

timberk

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

RU	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАКОПИТЕЛЬНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ	2
UA	ЕЛЕКТРИЧНИЙ НАКОПИЧУВАЛЬНИЙ ВОДОНАГРІВАЧ	14
KZ	ЭЛЕКТРЛІК ЖИНАҚТАУШЫ СУҚЫЗДЫРҒЫШ	27

Модели:

SWH RS1 30 VH
SWH RS1 50 VH
SWH RS1 80 VH
SWH RS1 100 VH



EAC

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение электрического накопительного водонагревателя. Он прослужит Вам долго.

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием прибора. В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните руководство по эксплуатации вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом. В данном руководстве по эксплуатации описываются разные виды данного типа устройства. Приобретенный Вами прибор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность. В тексте и цифровых обозначениях данной инструкции могут быть допущены опечатки.

ВНИМАНИЕ!

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

ПРИМЕЧАНИЕ

На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании водонагревателя, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

- Внимательно прочтайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии параметрам электросети.
- Любой электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору.
- Перед установкой водонагревателя, не подключая его к электросети, проверьте и убедитесь, что сетевая розетка для водонагревателя имеет контакт заземления и правильно заземлена. При отсутствии заземляющего контура в вашей электросети эксплуатация водонагревателя опасна для жизни.
- Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней электрической сети, не изменяйте длину сетевого шнура и не подключайте водонагреватель через электрические удлинители.
- Запрещается включать водонагреватель, если он не наполнен водой или, если обнаружена непроходимость воды через предохранительный клапан.
- Никогда не используйте водонагреватель, если он неисправен.
- Не снимайте крышки водонагревателя во время его работы.
- Незамедлительно отключите водонагреватель от электрической сети, если от него идут странные звуки, запах или дым.
- Всегда отключайте водонагреватель от электрической сети во время грозы.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед техническим обслуживанием, сборкой, разборкой и очисткой, или если Вы его не используете. Чистку и техническое обслуживание производите в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.
- Не используйте опасные химические вещества для чистки водонагревателя и не допускайте их попадания на него.
- Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности.

- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Во избежание опасности поражения электрическим током не размещайте сетевой шнур рядом с нагревательными приборами и легковоспламеняющимися или горючими веществами.
- Поскольку температура воды в водонагревателе может достигать 75°C, при использовании водонагревателя не следует подставлять части тела под горячую воду при первом включении. Для предотвращения ожогов правильно отрегулируйте температуру вытекающей воды.
- Не используйте водонагреватель, в целях, не предусмотренных этим руководством по эксплуатации.
- Не используйте водонагреватель во взрывоопасной или коррозионной среде. Не храните рядом с прибором бензин и другие летучие легковоспламеняющиеся жидкости - это очень опасно!
- Запрещено вносить изменения в конструкцию водонагревателя или модифицировать его.
- Любые сервисные работы должны производиться специализированной организацией, квалифицированными специалистами. Неправильная установка может повлечь за собой отказ в гарантийном обслуживании.
- После того, как вы выбрали правильное место установки водонагревателя, определите точки для отверстий под выбранный Вами крепёж (определяются в соответствии со спецификацией прибора, который вы выбрали). Просверлите в стене два отверстия соответствующей глубины с использованием сверла, подходящего по размеру под крепёж, установите крепёж в отверстия и затем повесьте на него электрический водонагреватель.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекручивайте и ни на что не наматывайте его.
- Запрещается разбрызгивать воду на нагреватель или поливать его.
- Не включать, если существует вероятность замерзания воды в водонагревателе.

3. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Электрический накопительный водонагреватель предназначен для нагрева водопроводной воды в бытовых условиях и способен подготовить большое количество горячей воды и поддерживать заданную температуру автоматически. Используется для обеспечения горячей водой загородных домов, коттеджей, бань и других бытовых помещений, в которых нет центрального горячего водоснабжения, а также в качестве резерва в городских квартирах на период отключения горячей воды на профилактику.

4. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики

Технические характеристики водонагревателя приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование	Ед. изм.	SWH RS1 30 VH	SWH RS1 50 VH	SWH RS1 80 VH	SWH RS1 100 VH
Объём	л	30	50	80	100
Параметры электропитания	В/Гц	220~/50	220~/50	220~/50	220~/50
Номинальная сила тока	А	9.1	9.1	9.1	9.1
Номинальная потребляемая мощность	Вт	2000	2000	2000	2000

Номинальное давление	МПа	0.7	0.7	0.7	0.7
Фактическое годовое потребление электроэнергии	кВт*ч	372.3	430.7	532.9	613.2
Постоянные суточные теплопотери	кВт*ч/сут	1.07	1.23	1.53	1.72
Время нагрева (при $\Delta t=30^{\circ}\text{C}$)	мин	18	38	57	71
Вес нетто	кг	8.6	11.1	14.6	16.7
Размеры прибора	мм	$\varnothing 340 \times 518$	$\varnothing 340 \times 748$	$\varnothing 410 \times 781$	$\varnothing 410 \times 930$
Степень защиты	-	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Класс электрозащиты	-	I	I	I	I

Размерные характеристики*

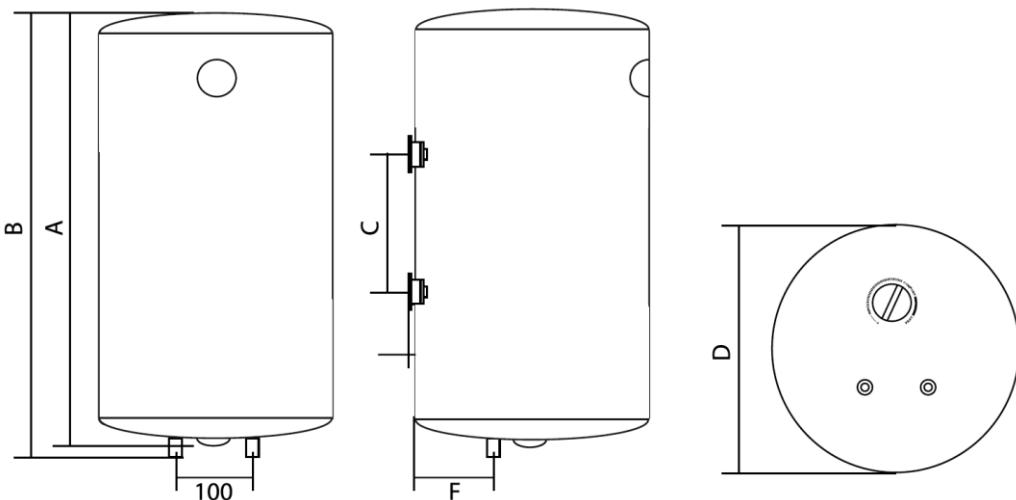


Рисунок 1

Размерные характеристики водонагревателя (в мм) согласно рисунку 1 приведены в таблице 2.

Таблица 2

SWH RS1	Объем, л	A	B	C	D	F
	30	518	525	180	340	87
	50	748	756	305	340	87
	80	781	809	400	410	214
	100	930	939	400	410	214

* Размеры указаны в мм, допускаются отклонения 1–5 мм.

5. ОПИСАНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

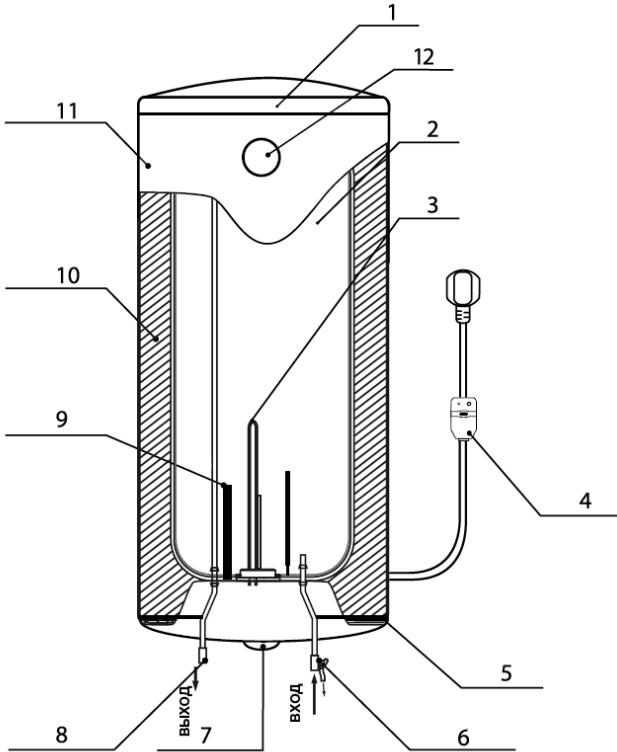


Рисунок 2*

*Изображение приведено в качестве справочной информации и может отличаться от реального прибора

1. Верхняя защитная крышка
2. Внутренний резервуар
3. Нагревательный элемент
4. Сетевой шнур с УЗО
5. Нижняя защитная крышка
6. Входной патрубок
7. Панель управления
8. Патрубок выхода горячей воды
9. Защитный магниевый анод
10. Теплоизоляционный слой из пенополиуретана
11. Внешний корпус
12. Термометр

6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Водонагреватель – 1 шт.
2. Анкерный болт – 2 шт.
3. Крепежная планка - 1 шт.
4. Предохранительный клапан – 1 шт.
5. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
6. Гарантийный талон – 1 шт.
7. Упаковка – 1 шт.

Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления изменять содержимое комплекта поставки данного прибора

7. УСТАНОВКА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

Местоположение

1. Электрический водонагреватель следует устанавливать на прочной стене.
2. Стена, на которой устанавливается электрический водонагреватель, должна выдерживать, как минимум, двойной вес водонагревателя, полностью заполненного водой, на стене должны отсутствовать трещины и другие повреждения. В противном случае необходимо принять меры для усиления крепления или установить водонагреватель на специальной опоре.
3. Если ванная комната слишком маленькая, водонагреватель можно установить в другом месте, закрытом от прямого солнечного света и недоступном для попадания влаги. Однако, для снижения потерь тепла в трубопроводах место установки водонагревателя должно находиться, как можно ближе к месту использования горячей воды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Водонагреватель серии SWH RS1 возможно использовать в горизонтальном положении, при этом водяные патрубки должны располагаться с левой стороны водонагревателя. При использовании в горизонтальном положении вода из водонагревателя полностью не сливается, поэтому для её полного слива водонагреватель необходимо перевернуть вертикально.

Способы монтажа водонагревателя

Для одной точки потребления:

Способ монтажа водонагревателя для одной точки потребления представлен на рисунке 3.

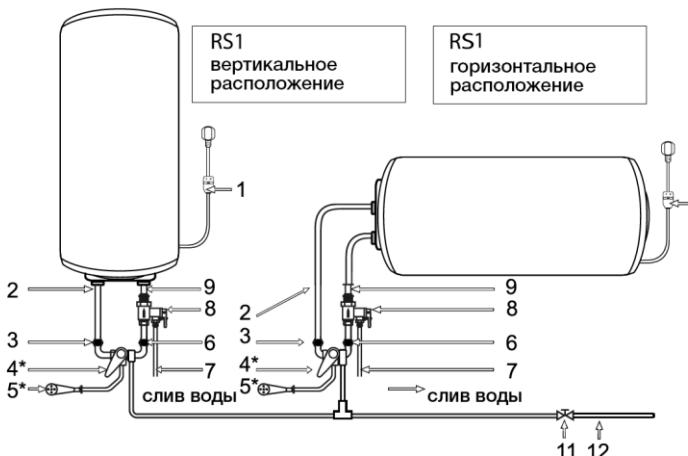


Рисунок 3

1. Сетевой шнур с вилкой и УЗО**
2. Выходной патрубок
3. Кран регулировки потока горячей воды*
4. Смеситель*
5. Душевая насадка*
6. Кран регулировки потока холодной воды*
7. Сливная трубка*
8. Комбинированный предохранительный клапан
9. Входной патрубок
11. Отсечной кран водопроводной магистрали*
12. Водопроводная магистраль

* Не входит в комплект поставки

** В зависимости от партии товара УЗО может быть расположено не в составе сетевого шнура.

Для нескольких точек потребления:

Способ монтажа водонагревателя для нескольких точек потребления представлен на рисунке 4

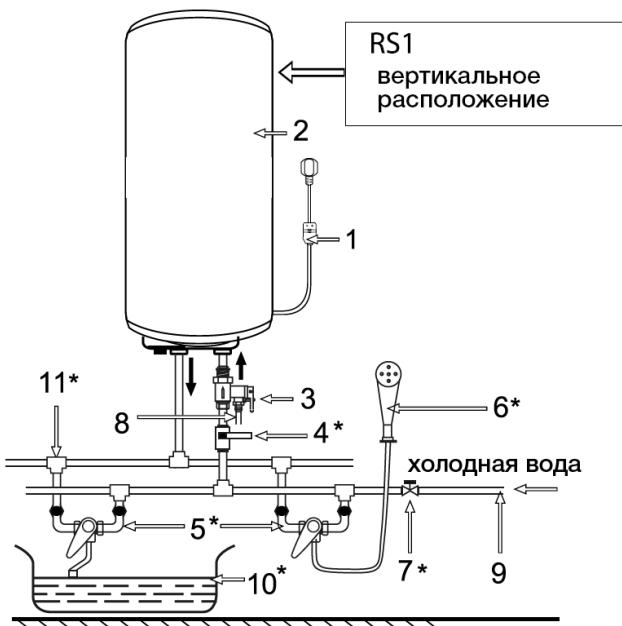


Рисунок 4

1. Сетевой шнур с вилкой и УЗО**
2. Смонтированный водонагреватель
3. Комбинированный предохранительный клапан
4. Кран входа холодной воды*
5. Смеситель*
6. Душевая насадка*
7. Отсечной кран водопроводной магистрали*
8. Сливная трубка*
9. Водопроводная магистраль
10. Ванна*
11. Тройник*

* Не входит в комплект поставки

** В зависимости от партии товара УЗО может быть расположено не в составе сетевого шнура.

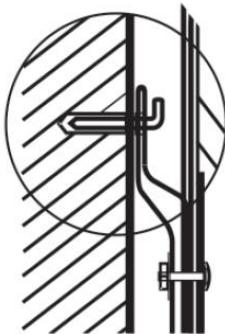
Монтаж водонагревателя

ПРИМЕЧАНИЕ!

Пожалуйста, для установки водонагревателя используйте принадлежности, предоставленные производителем. Электрический водонагреватель нельзя крепить на стене до того, как вы убедитесь, что кронштейн установлен надёжно иочно. В противном случае электрический водонагреватель может упасть со стены, что может привести к его повреждению и даже к серьёзным происшествиям с причинением вреда здоровью и получением травм. При определении точек для отверстий под болты следует предусмотреть свободное пространство между нижней частью водонагревателя и полом, для

серии RS1 при монтаже в горизонтальном положении между левой стороной водонагревателя и стеной слева, не менее 0,6 м.

Рисунок 5



Вид сбоку

- Электрический водонагреватель следует устанавливать на прочной стене. Если прочность стены не позволяет удерживать вес, равный двойному весу общего веса водонагревателя, полностью заполненного водой, его следует устанавливать на специальной опоре.
- После того, как вы выбрали правильное место установки водонагревателя, определите точки для отверстий под анкерные болты с крюками (определяются в соответствии со спецификацией прибора, который вы выбрали). Просверлите в стене два отверстия соответствующей глубины с использованием сверла, подходящего по размеру под анкерные болты, прилагаемые к водонагревателю. После чего вставьте болты в просверленные отверстия и, поворачивая крюки болтов по часовой стрелке, плотно затяните гайки болтов, затем повесьте водонагреватель на крюки анкерных болтов (для серии RS1) (рисунок 5).
- Прикрепите сетевую розетку к стене. Требования к розетке следующие: 220В~10А, однофазная, трёхпроводная. Рекомендуется разместить розетку с правой стороны выше водонагревателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

В местах или на стене, куда может попасть вода, высота установки электрической розетки должна быть не менее 1,8 м.

Подключение к водопроводной магистрали

1. Водонагреватель подключается к водопроводной магистрали с давлением минимум 0,1 МПа, максимум 0,7 МПа.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Водонагреватель является прибором, действующим таким образом, что давление воды в водонагревателе, соответствует давлению воды в водопроводной магистрали. Если в магистрали давление превышает 0,7 МПа, то следует смонтировать перед водонагревателем редуктор давления, чтобы давление не превышало 0,7 МПа.

2. Для подключения водонагревателя к водопроводной магистрали применяются трубы диаметром 12 мм (G1/2).

3. Для предотвращения протечки при подсоединении труб используйте резиновые уплотнительные прокладки на резьбовых окончаниях труб.

4. На входной патрубок, обозначенный голубым цветом и стрелкой направления течения воды, накрутите предохранительный клапан так, чтобы течение воды совпадало с направлением стрелки на корпусе клапана.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Между предохранительным клапаном и входным патрубком нельзя монтировать дополнительные приспособления, например, отсечной кран.

5. Водонагреватель со смонтированным клапаном подключите к водопроводной магистрали – в месте подведения воды установите отсечной кран.

6. К выходному патрубку, обозначенному красным цветом, подсоедините желаемое количество точек потребления.

7. Откройте отсечной кран водопроводной магистрали и один из разборных кранов. После наполнения резервуара, о чем свидетельствует вытекание воды из разборного крана, закройте разборный кран и проверьте герметичность всех соединений.

ВНИМАНИЕ!

Запрещена эксплуатация водонагревателя без установки на входной патрубок предохранительного клапана.

ВНИМАНИЕ!

Устройствоброса давления должно срабатывать регулярно для удаления известковых осадков и проверки его работоспособности

ВНИМАНИЕ!

Вода может капать из сливной трубы устройстваброса давления, данная труба должна оставаться открытой в атмосферу

ВНИМАНИЕ!

Если вода в месте установки содержит большое количество солей кальция, марганца или железа, то необходимо в подводящей системе смонтировать соответствующий фильтр для снижения количества накипи в резервуаре и на нагревательном элементе.

Подключение к электрической сети**ВНИМАНИЕ!**

Перед подключением накопительного водонагревателя убедитесь в том, что водонагреватель заземлен надлежащим образом. Правильное заземление важно для минимизации ударов током и опасности возгорания. Шнур питания оснащен вилкой, с контактом заземления. Устройство должно использоваться с правильно заземленной сетевой розеткой. Если розетка, которую Вы планируете использовать, не заземлена соответствующим образом или защищена предохранителем с задержкой на срабатывание или прерывателем цепи, свяжитесь с квалифицированным электриком для установки правильной розетки.

1. Водонагреватель рассчитан на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 220В~. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на маркировочной табличке с техническими данными прибора. При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности.
2. Электрическая розетка должна быть рассчитана на номинальный ток не ниже 10А, электрический кабель с жилой сечением не менее 3х1,5 мм² (для меди).
3. Электрические розетка и вилка должны всегда оставаться сухими во избежание утечки электрического тока.

ПРИМЕЧАНИЕ!

В местах или на стене, куда может попасть вода, высота установки электрической розетки должна быть не менее 1,8 м.

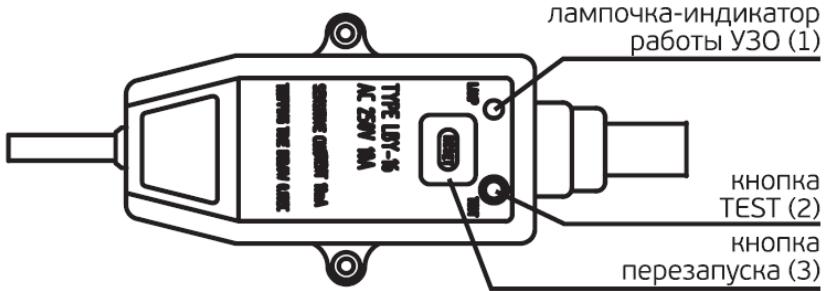
4. Регулярно проверяйте, что электрическая вилка плотно подключена к розетке. Проверку проводите в следующем порядке: вставьте электрическую вилку в розетку, через полчаса работы выключите водонагреватель и выньте вилку из розетки, проверьте рукой, не нагрелась ли вилка. Если вилка нагрелась до температуры выше 50°C, во избежание повреждений, происшествий, возникновения пожара в результате плохого электрического контакта замените розетку на другую. Это должен делать специалист.

5. Сетевой шнур прибора представляет собой единый блок с УЗО (Устройство защитного отключения)*.

Для обеспечения надежной работы и безопасной эксплуатации водонагревателя перед первым включением проверьте правильность его подсоединения к электрической сети переменного тока 220В~. Подключаемый водонагреватель должен быть надежно соединен с заземляющим контуром вашей электрической сети. Если водонагреватель не будет заземлен, то в случае короткого замыкания УЗО, поставляемое в комплекте*, может не сработать. Это опасно.

УЗО (устройство защитного отключения)*

1. Подключите сетевой шнур к сети, индикатор (1) загорится.
2. Для тестирования нажмите кнопку (2), напряжение перестанет подаваться, индикатор (1) погаснет и кнопка перезапуска (3) поднимется вверх.
3. Для перезапуска нажмите кнопку (3), напряжение опять начнет подаваться и индикатор (1) загорится.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

- если при нажатии кнопки тестирования (2) напряжение не отключается и/или индикатор (1) продолжает гореть, это означает, что устройство безопасности УЗО работает некорректно.
- если при нажатии кнопки перезапуска (3) напряжение не подается и/или индикатор (1) не горит, это означает, что водонагреватель работает некорректно. В обоих случаях отключите водонагреватель и позвоните в сервисный центр.
- в целях уменьшения риска поражения током не разбирайте, не удаляйте и не заливайте жидкостью данное устройство.

ВНИМАНИЕ!

Использование водонагревателя без заземления опасно для жизни.

* - УЗО находится в составе сетевого шнура, наличие УЗО зависит от партии поставки

8. УПРАВЛЕНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕМ

Панель управления

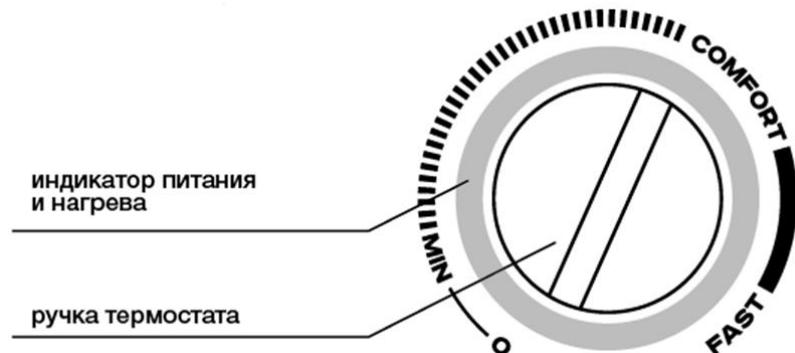


Рисунок 6*

*Изображение приведено в качестве справочной информации и может отличаться от реальной панели управления

Эксплуатация водонагревателя

1. Сначала откройте один из кранов выхода горячей воды, затем откройте кран подачи холодной воды. Электрический водонагреватель начнёт заполняться водой. Когда из крана горячей воды свободно вытекает вода, это означает, что водонагреватель полностью заполнился водой и кран выхода горячей воды можно закрыть.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Во время обычной работы кран подачи холодной воды должен быть установлен в положение «открыто» («открыт»).

2. Вставьте электрическую вилку в розетку, при этом должна загореться индикаторная лампочка на УЗО и голубой индикатор питания вокруг ручки термостата.

ВНИМАНИЕ!

Электрическая розетка должна быть рассчитана на номинальный ток не ниже 10А, электрический кабель с медной жилой сечением не менее $3 \times 1,5 \text{ мм}^2$ (для меди). Электрическая вилка прибора представляет собой единый блок с УЗО.

3. Данный прибор может автоматически контролировать температуру воды. Когда температура воды внутри водонагревателя достигает установленной пользователем температуры, подогрев автоматически выключается и температура воды будет поддерживаться за счёт теплоизоляционного слоя; когда температура воды понизится до определённого уровня, подогрев включится автоматически и восстановит нужную температуру воды, таким образом обеспечивается непрерывная подача горячей воды. Когда водонагреватель автоматически выключится, индикаторная лампочка нагрева погаснет.

4. Поворачивая ручку термостата по часовой стрелке, вы увеличиваете желаемую температуру нагрева воды. Максимальное значение соответствует примерно $+75^\circ\text{C}$ (желаемая температура воды во внутреннем резервуаре водонагревателя). Если вы хотите уменьшить температуру нагрева воды, то поворачивайте ручку против часовой стрелки.

5. Установив ручку термостата в положение «COMFORT» вы выбираете наиболее комфортную температуру нагрева воды $+58^\circ\text{C}$ ($\pm 2^\circ\text{C}$). Это также позволит эффективней расходовать электроэнергию.

9. ОБСЛУЖИВАНИЕ

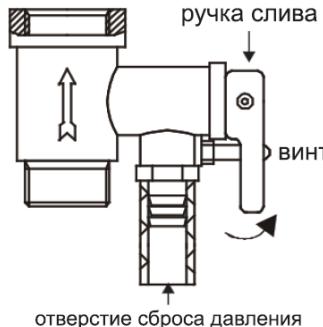


Рисунок 7

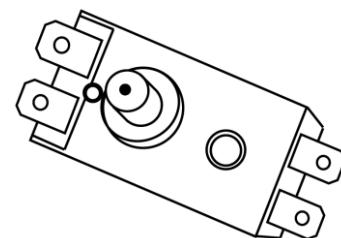


Рисунок 8

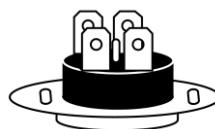


Рисунок 9

1. Проверяйте электрическую вилку и розетку как можно чаще. Должен быть обеспечен надёжный электрический контакт, а также правильное заземление. Вилка и розетка не должны чрезмерно нагреваться.

2. Если водонагреватель не используется продолжительное время, особенно в регионах с низкой температурой воздуха (ниже 0°C), для предотвращения повреждения водонагревателя (по причине замерзания воды во внутреннем резервуаре), воду из водонагревателя следует слить.

ВНИМАНИЕ!

Производитель рассматривает повреждение водонагревателя, вследствие замерзания воды во внутреннем резервуаре, как негарантийный случай.

3. Чтобы обеспечить надёжную работу водонагревателя в течение длительного времени, и для сохранения гарантийных обязательств производителя, необходимо периодически чистить внутренний бак и убирать отложения на электрическом нагревательном элементе водонагревателя, а также проверять состояние магниевого анода (степень разложения), чтобы своевременно заменить его на новый, в случае его полного разложения. Частота чистки бака зависит от жесткости воды, которая находится на данной территории. Чистку должны проводить специальные сервисные службы. Адрес ближайшего сервисного центра можно узнать у продавца или на сайте www.timberk.ru. Для сохранения гарантийных обязательств производителя замена магниевого анода должна производится не реже 1 раза в год.

ВНИМАНИЕ!

Производитель предоставляет увеличенную гарантию на отдельные компоненты водонагревателя при условии своевременного и правильного проведения периодического технического обслуживания прибора специалистами авторизованного сервисного центра (АСЦ), см. гарантийный талон.

4. Профилактические работы должны производиться при строгом соблюдении руководства по эксплуатации и техники безопасности.

5. Водонагреватель оснащен термовыключателем, который прекратит подачу электроэнергии к ТЭНу, при перегреве воды. Если водонагреватель включен в сеть, но не происходит нагрев воды и не горит индикаторная лампочка, значит, отключился или не был включен термовыключатель. Для возврата водонагревателя в рабочее состояние необходимо:

- отключить питание от электронагревателя, снять накладку боковой/нижней крышки для горизонтального/вертикального водонагревателя соответственно;
- для водонагревателей серий RS1: открутить гайку крепления термовыключателя, закрепленного на фланце ТЭНа, перевернуть термовыключатель и нажать до щелчка кнопку, расположенную по центру термовыключателя (рисунок 8);
- если кнопка не нажимается, и нет щелчка, то подождать пока термовыключатель остынет до исходной температуры.

После приведения термовыключателя в рабочее состояние, необходимо проделать вышеописанные действия в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ!

Если данные действия не дали положительного результата или отключение термовыключателя происходит неоднократно, в течение короткого промежутка времени, тогда следует отключить питание водонагревателя, перекрыть подачу воды в водонагреватель и обратиться в АСЦ в Вашем регионе для получения консультации или ремонта изделия.

6. Чтобы слить воду из внутреннего резервуара необходимо, воспользоваться предохранительным клапаном: открутить винт ручки слива предохранительного клапана и перевести ручку слива в верхнее положение, при этом кран выхода горячей воды должен быть открыт, а кран подачи холодной воды в водонагреватель должен быть перекрыт (см. рисунок 7). Из отверстия сброса давления предохранительного клапана потечет вода. Никогда не сливайте воду, если ее температура выше 50°C, т. к. это может привести к ожогам.

7. Помните о контрольных проверках исправности действия предохранительного клапана каждые 14 дней – способ проверки:

- перевести ручку слива в верхнее положение до ощущения перехода резьбы и тогда из отверстия клапана должна потечь вода. После проверки вытекания воды верните ручку в предыдущее положение.

ВНИМАНИЕ!

Если вода не потечет, то клапан испорчен. В этом случае нельзя пользоваться водонагревателем и рекомендуется вызвать мастера сервисного центра.

8. Наружные поверхности водонагревателя по мере необходимости протирать влажной тряпкой с мылом.

10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возможные неисправности и методы их устранения приведены в таблице 3.

Если неисправность не удается устранить в соответствии с рекомендациями или при возникновении других неисправностей, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Таблица 3

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Индикатор подключения к электросети на панели управления не горит, вода не греется	1. Повреждение устройства регулирования температуры.	1. Обратиться к специалисту по ремонту в авторизованный сервисный центр.
	2. Сработало или не было включено устройство ограничения температуры.	см. п. 9. «Обслуживание», п. п. 5.
	3. Повреждение устройства ограничения температуры.	3. Обратиться к специалисту по ремонту в авторизованный сервисный центр.
Из крана выхода горячей воды не течет вода.	1. Отключена подача воды.	1. Подождать восстановления подачи воды.
	2. Слишком низкое давление воды.	2. Включить водонагреватель снова, когда восстановится нормальное давление воды.
	3. Закрыт кран подачи холодной воды.	3. Открыть кран подачи холодной воды.
Температура воды слишком высокая.	1. Повреждение системы контроля температуры воды.	1. Обратиться к специалисту по ремонту в авторизованный сервисный центр.
Протечка воды.	1. Нарушено уплотнение в месте подключения труб.	1. Заменить уплотнение соединения.
Вода течет из корпуса прибора.	1. Разрушение внутреннего бака (коррозия).	Обратиться к специалисту по ремонту в авторизованный сервисный центр.
	2. Нарушено уплотнение в месте присоединения нагревательного элемента.	
Вода течёт из отверстия предохранительного клапана, даже когда прибор не нагревает воду.	Давление воды в водопроводной магистрали превышает или близко к 0,7 МПа.	Смонтировать перед водонагревателем редуктор давления и уменьшить давление воды в водопроводной магистрали.

11. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА

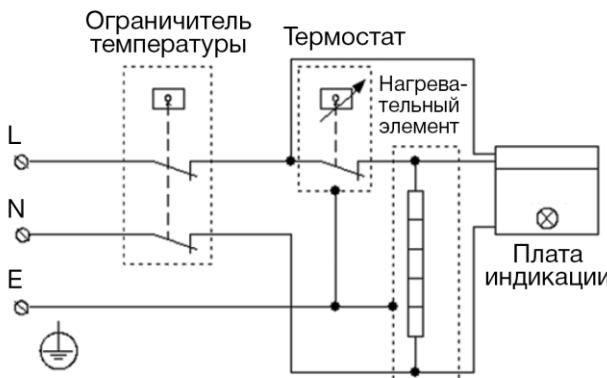


Рисунок 10

12. УТИЛИЗАЦІЯ, СРОК СЛУЖБЫ, ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК



По окончанию срока службы прибора следует провести его утилизацию в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти, предоставив ему полную информацию о приборе.

Изготовитель и уполномоченное им лицо не несут ответственности за исполнение Покупателем требований законодательства по утилизации и способы утилизации прибора, выбранные Покупателем. Срок службы прибора указан в гарантийном талоне. Гарантийный срок на прибор, условия гарантии и гарантийного срока указаны в гарантийном талоне. Гарантийный талон является неотъемлемой частью товаровопроводительной документации, входящей в комплект поставки данного прибора. При отсутствии гарантийного талона в комплекте поставки, требуйте его у Продавца. Гарантийный талон, предоставленный Продавцом должен соответствовать установленной Изготовителем форме. Изготовитель и уполномоченное лицо изготовителя снимают с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный данным прибором людям, животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки прибора, умышленных или неосторожных действий потребителя и/или третьих лиц, а также в случае ситуаций, вызванных природными и/или антропогенными форс-мажорными явлениями.

13. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- При транспортировке должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.
- При транспортировке и хранении должны строго соблюдаться требования манипуляционных знаков на упаковке прибора.

Температурные требования	Транспортировка и	От -30°C до +50°C
Требования к влажности	хранение	От 15% до 85% (нет конденсата)

Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже +5°C. Мы изучаем новые технологии и постоянно улучшаем качество нашей продукции. Технические характеристики, конструкция и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

Шановний покупець!

Дякуємо Вам за вдалий вибір та придбання цього приладу. Він прослужить Вам довго.

1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Просимо уважно ознайомитися з керівництвом з експлуатації перед використанням приладу. У цьому керівництві з експлуатації міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендацій щодо правильного використання приладу та догляду за ним. Зберігайте це керівництво з експлуатації разом з гарантійним талоном, касовим чеком, за можливості, картонною коробкою та пакувальним матеріалом. У цьому керівництві з експлуатації описуються різні види даного типу пристрою. Придбаний Вами прилад може дещо відрізнятися від описаного в керівництві, що не впливає на способи використання та експлуатації. Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення вносити незначні зміни в конструкцію виробу, які кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність. У тексті та цифрових позначеннях цієї інструкції можуть бути допущені друкарські помилки.

УВАГА!

Важливі застережні заходи та інструкції, що містяться в цьому керівництві, не містять всіх можливих режимів та ситуацій, які можуть зустрічатися. Виробник не несе відповідальності у разі пошкодження приладу або його окремих частин під час транспортування, в результаті неправильного встановлення, в результаті коливань напруги, а також в разі, якщо будь-яка частина приладу була змінена або модифікована.

ПРИМІТКА

На виробі присутня етикетка, на якій вказані всі необхідні технічні дані та інша корисна інформація про прилад. Використовуйте прилад тільки за призначением, зазначенним в цьому керівництві.

2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання водонагрівача необхідно дотримуватися ряду запобіжних заходів. Неправильна експлуатація в силу ігнорування запобіжних заходів може привести до заподіяння шкоди здоров'ю користувача та інших людей, а також нанесення шкоди їхньому майну.

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поламок під час використання.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають зазначені на виробі технічні характеристики параметрам електромережі.
- Будь-який електроприлад повинен перебувати під наглядом під час його експлуатації, особливо, якщо неподалік від нього знаходяться діти. Уважно стежте за тим, щоб діти не торкалися приладу.
- Перед встановленням водонагрівача, не приєднуючи його до електромережі, перевірте та переконайтесь, що розетка для водонагрівача має контакт заземлення та правильно заземлена. За відсутності заземлюючого контуру у вашій електромережі експлуатація водонагрівача небезпечна для життя.
- Щоб уникнути перегрівання та ризику виникнення пожежі, а також пошкодження внутрішньої електричної мережі, не змінюйте довжину мережевого кабелю та не вмикайте водонагрівач через електричні подовжувачі.
- Заборонено вмикати водонагрівач без попереднього заповнення системи водою або, якщо виявлена непрохідність води через запобіжний клапан.
- Ніколи не використовуйте водонагрівач, якщо він у несправному стані.
- Не знімайте кришку водонагрівача під час його роботи.
- Негайно вимкніть водонагрівач з електричної мережі, якщо він видає дивні звуки, запах або дим.
- Завжди вимикайте водонагрівач з електричної мережі під час грози.
- Завжди вимикайте пристрій з електромережі перед технічним обслуговуванням, складанням, розбиранням та очищеннем, або якщо він не використовується. Очищення та технічне обслуговування робіть відповідно до вказівок цього керівництва з експлуатації.
- Не використовуйте небезпечні хімічні речовини для очищення водонагрівача й не допускайте попадання їх на нього.
- Не використовувати поза приміщенням або в умовах підвищеної вологості.
- У разі пошкодження кабелю живлення його заміну, задля уникнення небезпеки, повинні здійснювати виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом, не розміщуйте кабель живлення поряд з нагрівальними приладами та легкозаймистими або горючими речовинами.
- Оскільки температура води у водонагрівачі може досягати 75°C, під час використання водонагрівача не слід підставляти частини тіла під гарячу воду при першому включенні. Для запобігання опікам слід правильно відрегулювати температуру води, що витикає.
- Не використовуйте водонагрівач з метою, не передбаченою цим керівництвом з експлуатації.
- Не використовуйте водонагрівач у вибухонебезпечному або корозійному середовищі. Не зберігайте поруч з приладом бензин та інші леточі легкозаймисті рідини - це дуже небезечно!
- Заборонено вносити зміни в конструкцію водонагрівача або модифікувати його.
- Будь-які сервісні роботи повинні проводитися спеціалізованою організацією, кваліфікованими фахівцями. Неправильне встановлення може спричинити відмову в гарантійному обслуговуванні.
- Після того, як ви обрали правильне місце встановлення водонагрівача, визначте точки для отворів під обране Вами кріплення (визначаються відповідно до специфікації приладу, який ви обрали). Просвердліть в стіні два отвори відповідної глибини з використанням свердла, що відповідає за розміром під кріплення, встановіть кріплення в отвори, потім повісьте на них електричний водонагрівач.
- Прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або за відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Використовувати тільки в побуті, згідно з цим Керівництвом з експлуатації. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Діти повинні знаходитися під наглядом для недопущення гри з приладом.
- Стежте, щоб кабель живлення не торкається гострих країв та гарячих поверхонь.
- Якщо виріб деякий час перебував за температури нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати в кімнатних умовах не менше 2 годин.

- Не намагайтесь самостійно ремонтувати прилад або замінювати будь-які деталі. У разі виявлення несправностей звертайтесь до найближчого Сервісного центру.
- Не використовуйте принадлежності, які не входять у комплект постачання.
- Під час вимкнення приладу з електромережі не тягніть за кабель живлення, беріться за вилку. Не перекручуйте та ні на що не намотуйте його.
- Забороняється розбрізкувати воду на нагрівач або поливати його.
- Не вмикати, якщо існує ймовірність замерзання води у водонагрівачі.

3. ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ

Електричний накопичувальний водонагрівач призначений для нагрівання водопровідної води в побутових умовах та здатний підготувати велику кількість гарячої води й підтримувати задану температуру автоматично. Використовується для забезпечення гарячою водою заміських будинків, котеджів, лазень та інших побутових приміщень, в яких немає центрального гарячого водопостачання, а також в якості резерву в міських квартирах на період вимкнення гарячої води для проведення профілактичних робіт.

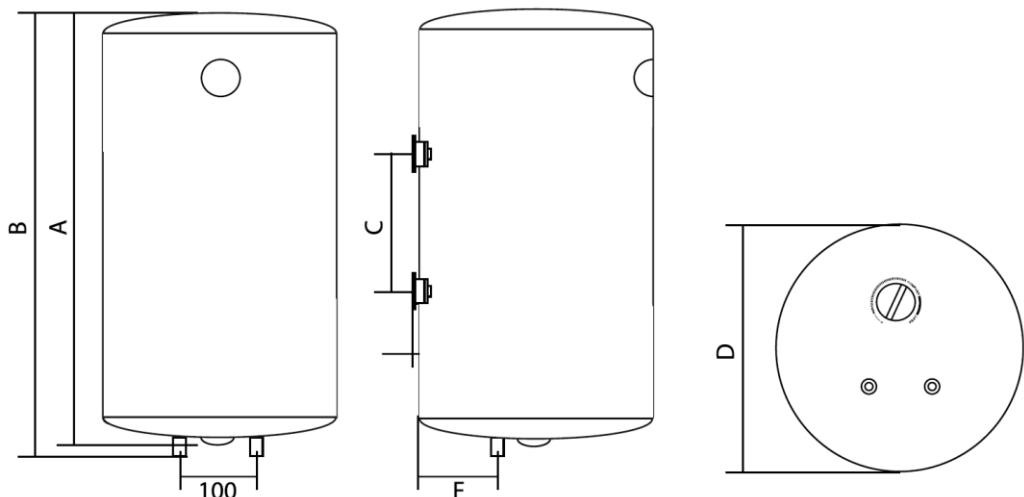
4. РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики

Технічні характеристики водонагрівача наведені в таблиці 1.

Таблиця 1

Найменування	Одиниця виміру	SWH RS1 30 VH	SWH RS1 50 VH	SWH RS1 80 VH	SWH RS1 100 VH
Обсяг бака	л	30	50	80	100
Напруга	В/Гц	220~/50	220~/50	220~/50	220~/50
Номінальна сила струму	А	9.1	9.1	9.1	9.1
Номінальна споживана потужність	Вт	2000	2000	2000	2000
Номінальний тиск	МПа	0.7	0.7	0.7	0.7
Фактичне річне споживання електроенергії	кВт*год	372.3	430.7	532.9	613.2
Постійні добові теплові втрати	кВт*год/добу	1.07	1.23	1.53	1.72
Час нагріву (при $\Delta t = 30^{\circ}\text{C}$)	мин	18	38	57	71
Вага нетто	кг	8.6	11.1	14.6	16.7
Розміри приладу	мм	Ø 340x518	Ø 340x748	Ø 410x781	Ø 410x930
Ступінь захисту	-	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Клас електрозахисту	-				

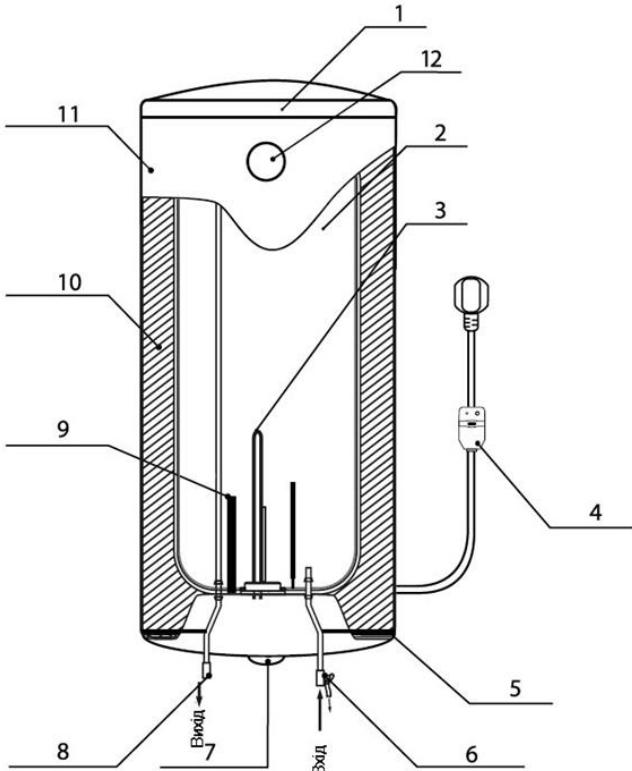
**Малюнок 1**

Розмірні характеристики водонагрівача (в мм) відповідно до малюнка 1 наведені в таблиці 2.
Таблиця 2

SWH RS1	Обсяг, л	A	B	C	D	F
	30	518	525	180	340	87
	50	748	756	305	340	87
	80	781	809	400	410	214
	100	930	939	400	410	214

* Розміри вказані в мм, допустимі відхилення 1-5 мм.

5. ОПИС ВОДОНАГРІВАЧА



Малюнок 2*

*Зображення приведено в якості довідкової інформації й може відрізнятися від реального приладу.

1. Верхня захисна кришка
2. Внутрішній резервуар
3. Нагрівальний елемент
4. Мережевий кабель з ел. вилкою та ПЗВ
5. Нижня захисна кришка
6. Вхідний патрубок
7. Панель управління
8. Патрубок виходу гарячої води
9. Захисний магнієвий анод
10. Теплоізоляційний шар з пінополіуретану
11. Зовнішній корпус
12. Термометр

6. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

1. Електричний накопичувальний водонагрівач – 1 шт.
2. Анкерний болт – 2 шт.
3. Кріпильна планка - 1 шт.
4. Запобіжний клапан – 1 шт.
5. Керівництво з експлуатації – 1 шт.
6. Гарантійний талон – 1 шт.
7. Пакування – 1 шт.

7. ВСТАНОВЛЕННЯ ВОДОНАГРІВАЧА

Місцезнаходження

- Електричний водонагрівач слід встановлювати на міцній стіні.
- Стіна, на якій встановлюється електричний водонагрівач, повинна витримувати, як мінімум, подвійну вагу водонагрівача, повністю заповненого водою; на стіні повинні бути відсутні тріщини та інші пошкодження. В іншому випадку необхідно вжити заходів для посилення кріплення або встановити водонагрівач на спеціальній опорі.
- Якщо ванна кімната дуже маленька, водонагрівач можна встановити в іншому місці, закритому від прямого сонячного світла й недоступному для потрапляння вологої. Однак, для зниження втрат тепла в трубопроводах місце встановлення водонагрівача повинно знаходитися як можна ближче до місця використання гарячої води.

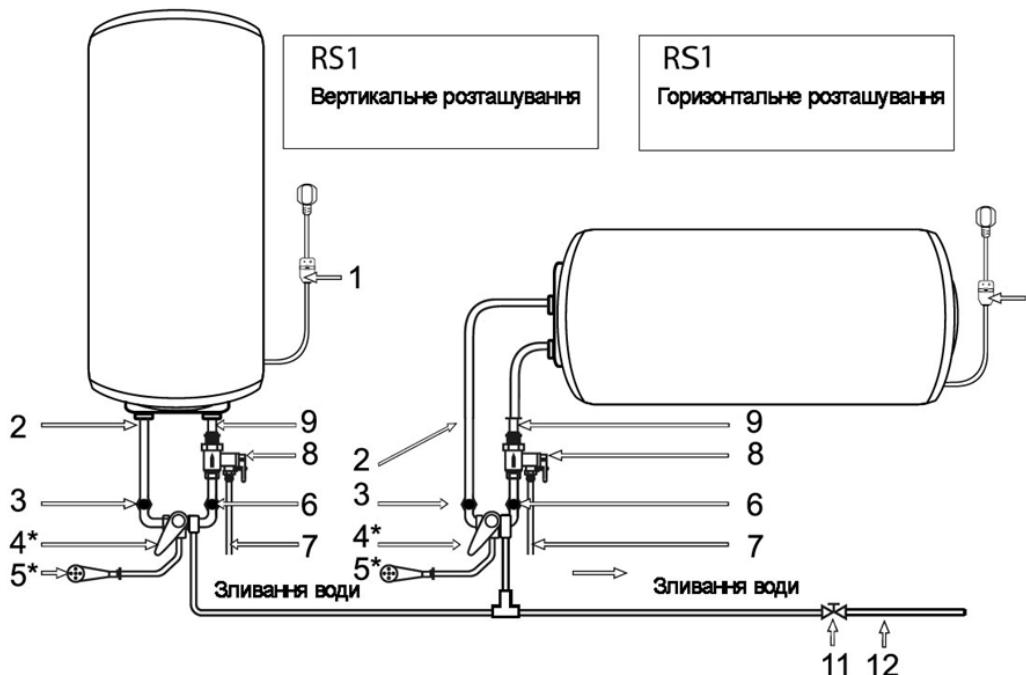
ПРИМІТКА

Водонагрівач серії SWH RS1 можна використовувати в горизонтальному положенні, при цьому водяні патрубки повинні розташовуватися з лівого боку водонагрівача. У випадку використання в горизонтальному положенні вода з водонагрівача повністю не зливється, тому для її повного зливу водонагрівач необхідно перевернути вертикально.

Способи монтажу водонагрівача

Для однієї точки споживання:

Спосіб монтажу водонагрівача для однієї точки споживання представлено на малюнку 3



Малюнок 3

- Мережевий кабель з ел. вилкою та ПЗВ**
- Патрубок виходу гарячої води
- Кран регулювання потоку гарячої води*

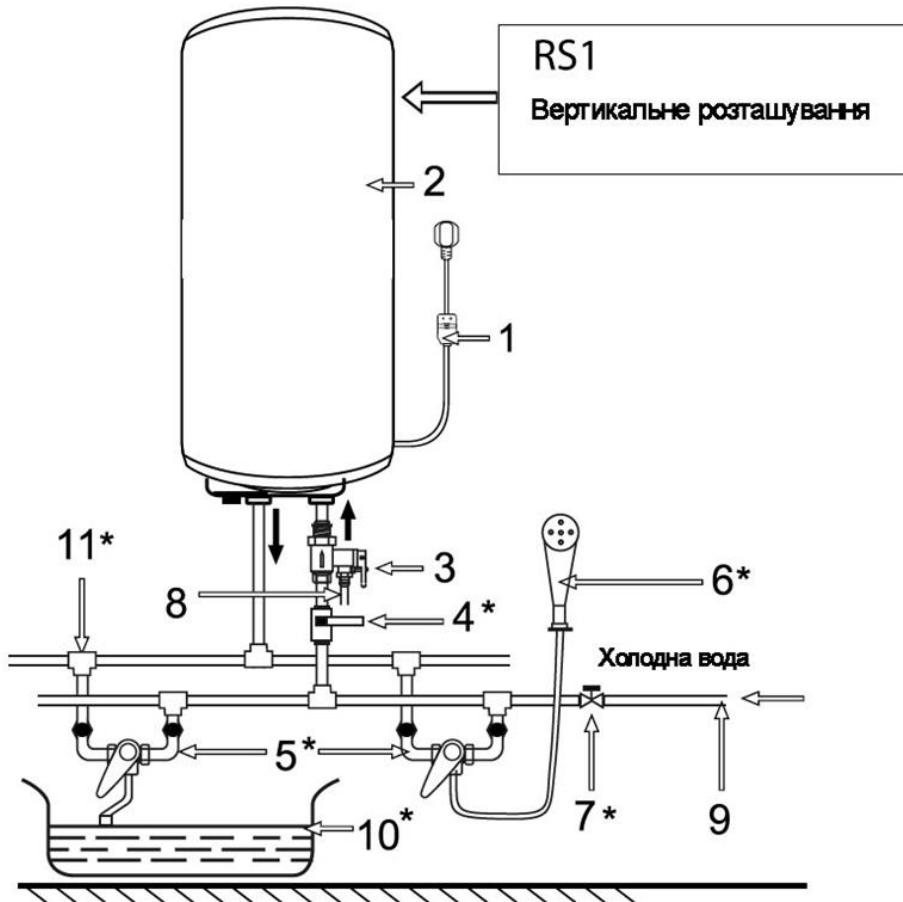
4. Змішувач*
5. Душова насадка*
6. Кран регулювання потоку холодної води*
7. Зливна трубка*
8. Комбінований запобіжний клапан
9. Вхідний патрубок
11. Відсічний кран водопровідної магістралі*
12. Водопровідна магістраль

* Не входить до комплекту постачання

** В залежності від партії товару ПЗВ може розташовуватись не в складі мережевого кабелю.

Для декількох точок споживання:

Спосіб монтажу водонагрівача для декількох точок споживання представлено на малюнку 4



Малюнок 4

1. Мережевий кабель з ел. вилкою та ПЗВ**
2. Змонтований водонагрівач
3. Комбінований запобіжний клапан
4. Кран входу холодної води*

5. Змішувач*
6. Душова насадка*
7. Відсічний кран водопровідної магістралі*
8. Зливна трубка*
9. Водопровідна магістраль
10. Ванна*
11. Трійник*

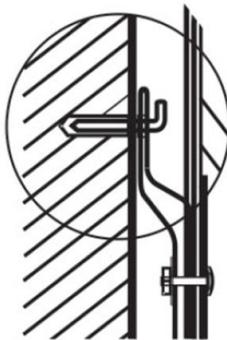
* Не входить до комплекту постачання

** В залежності від партії товару P3B може розташовуватись не в складі мережевого кабелю

Монтаж водонагрівача

ПРИМІТКА!

Будь ласка, для установки водонагрівача використовуйте принадлежності, надані виробником. Електричний водонагрівач не можна кріпiti до стіни до того, поки ви не переконаєтесь, що кронштейн встановлено надійно й міцно. Інакше електричний водонагрівач може впасти зі стіни, що може привести до його пошкодження та навіть до серйозних випадків із заподіянням шкоди здоров'ю та отриманням травм. Під час визначення точок для отворів під болти слід передбачити вільний простір між нижньою частиною водонагрівача та підлогою, для серії RS1 при монтажі в горизонтальному положенні між лівою стороною водонагрівача і стіною ліворуч, не менше 0,6 м.



Малюнок 5

1. Електричний водонагрівач слід встановлювати на міцній стіні. Якщо міцність стіни не дозволяє утримувати вагу, яка дорівнює подвійному значенню загальної ваги водонагрівача, повністю заповненого водою, його слід встановлювати на спеціальній опорі.
2. Після того, як ви обрали правильне місце встановлення водонагрівача, визначте точки для отворів під обране Вами кріплення (анкерні болти з гаками) (визначаються у відповідності до специфікації приладу, який ви обрали). Просвердліть у стіні два отвори відповідної глибини з використанням свердла, що підходить за розміром під (анкерні болти, що додаються до водонагрівача). Після чого вставте болти в просвердлені отвори та, повертаючи гаки болтів за годинниковою стрілкою, щільно затягніть гайки болтів, потім повісьте водонагрівач на гаки анкерних болтів (RS1, малюнок 5).

Вид збоку

3. Прикріпіть розетку до стіни. Вимоги до розетки наступні: 220В ~ / 10А, однофазна, трьохпровідна. Рекомендується розмістити розетку з правого боку, вище водонагрівача.

ПРИМІТКА

У місцях або на стіні, куди може потрапити вода, висота встановлення електричної розетки повинна бути не менше 1,8 м.

Приєднання до водопровідної магістралі

1. Водонагрівач приєднується до водопровідної магістралі з тиском мінімум 0,1 МПа, максимум 0,7 МПа.

ПРИМІТКА!

Водонагрівач є приладом, який діє таким чином, що тиск води у водонагрівачі відповідає тиску води у водопровідній магістралі. Якщо в магістралі тиск перевищує 0,7 МПа, то слід змонтувати перед водонагрівачем редуктор тиску, щоб тиск не перевищував 0,7 МПа.

2. Для приєднання водонагрівача до водопровідної магістралі застосовуються труби діаметром 12 мм (G1/2).

3. З метою запобігання протіканню під час приєднання труб використовуйте гумові ущільнюючі прокладки на різьбових закінченнях труб.

4. На входний патрубок, позначений блакитним кольором та стрілкою напрямку течії води, накрутіть запобіжний клапан так, щоб течія води зберігалася з напрямком стрілки на корпусі клапана.

ПРИМІТКА!

Між запобіжним клапаном та входним патрубком не можна монтувати додаткові пристосування, наприклад, відсічний кран.

5. Водонагрівач зі змонтованим клапаном підключіть до водопровідної магістралі - в місці підведення води встановіть відсічний кран.
6. До вихідного патрубка, позначеного червоним кольором, приєднайте бажану кількість точок споживання.
7. Відкрийте відсічний кран водопровідної магістралі та один з розбірних кранів. Після наповнення резервуара, про що свідчить витікання води з розбірного крану, закрийте розбірний кран та перевірте герметичність усіх з'єднань.

УВАГА!

Заборонено здійснювати експлуатацію водонагрівача без встановлення на вхідний патрубок запобіжного клапана.

УВАГА!

Пристрій скидання тиску має спрацьовувати регулярно для видалення вапняного осаду та перевірки його працевздатності.

УВАГА!

Вода може капати зі зливної труби пристрою зі скидання тиску, ця труба повинна залишатися відкритою в атмосферу. Уникнути підтікання води неможливо й не можна перешкоджати цьому, оскільки блокування клапана може привести до розриву внутрішнього резервуара.

УВАГА!

Якщо вода у місці встановлення містить велику кількість солей кальцію, марганцю або заліза, то у системі, що підводить воду, необхідно змонтувати відповідний фільтр для зниження кількості накипу в резервуарі та на нагрівальному елементі.

Увімкнення в електричну мережу**УВАГА!**

Перед підключенням накопичувального водонагрівача переконайтесь в тому, що водонагрівач заземлено належним чином. Правильне заземлення важливо для мінімізації ударів струмом та небезпеки загоряння. Кабель живлення оснащено вилкою, з контактом заземлення. Пристрій повинен використовуватися з правильно заземленою мережевою розеткою. Якщо розетка, яку Ви плануєте використовувати, не заземлена відповідним чином, чи захищена запобіжником із затримкою на спрацювання, чи переривником кола, зв'яжіться з кваліфікованим електриком для встановлення правильної розетки.

1. Водонагрівач розрахований на увімкнення в електричну мережу з однофазною напругою 220В~. Перед увімкненням переконайтесь, що параметри електромережі в місці підключення відповідають параметрам, зазначеним на маркувальній таблиці з технічними даними приладу. Під час установки водонагрівача слід дотримуватися діючих правил електробезпеки.

2. Електрична розетка повинна бути розрахована на номінальний струм не нижче 10А, електричний кабель з жилою перерізом не менше $3 \times 1,5 \text{ мм}^2$ (для міді).

3. Електричні розетка та вилка повинні завжди залишатися сухими, щоб уникнути витоку електричного струму.

ПРИМІТКА!

У місцях або на стіні, куди може потрапити вода, висота встановлення електричної розетки повинна бути не меншою за 1,8 м.

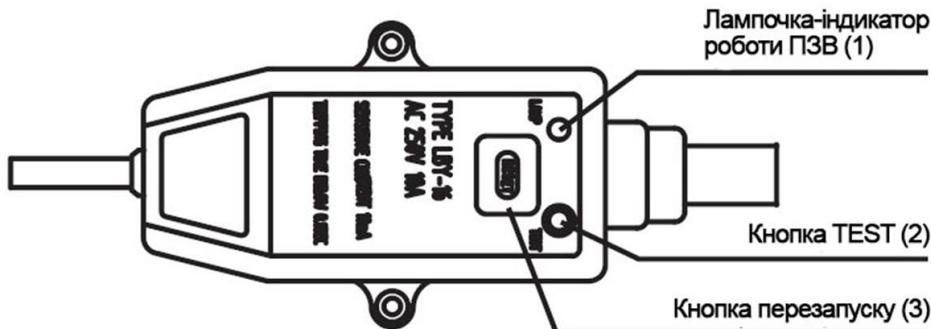
4. Регулярно перевіряйте, чи щільно увімкнена електрична вилка у розетку. Перевірку проводьте в наступному порядку: вставте електричну вилку в розетку, через пів години роботи вимкніть водонагрівач й вийміть вилку з розетки, перевірте рукою, чи не нагрілася вилка. Якщо вилка нагрілася до температури вище 50°C, щоб уникнути пошкоджень, виникнення пожежі в результаті поганого електричного контакту замініть розетку на іншу. Це повинен робити фахівець.

5. Мережевий кабель приладу – це єдиний блок з ПЗВ (Пристрій захисного увімкнення)*.

Для забезпечення надійної роботи та безпечної експлуатації водонагрівача перед першим увімкненням перевірте правильність його увімкнення в електричну мережу змінного струму 220В~. Водонагрівач, який вмикався в мережу, повинен бути надійно з'єднаний з заземлюючим контуром вашої електричної мережі. Якщо водонагрівач не буде заземлено, то в разі короткого замикання ПЗВ, яке постачається у комплекті*, може не спрацювати. Це небезпечно.

ПЗВ (пристрій захисного вимкнення)*

1. Увімкніть мережевий кабель в мережу, індикатор (1) засвітиться.
2. Для тестування натисніть кнопку (2), напруга припинить подаватися, індикатор (1) згасне й кнопка перезапуску (3) підніметься уверх.
3. Для перезапуску натисніть кнопку (3), напруга знов почне подаватися й індикатор (1) засвітиться.

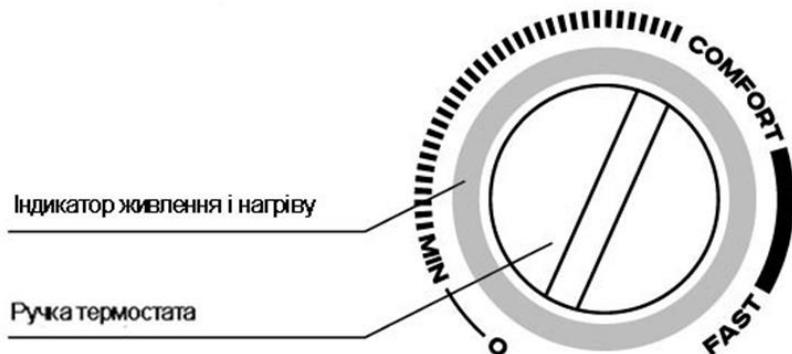
**ПРИМІТКА!**

- якщо у разі натискання кнопки тестування (2) напруга не вимикається та/або індикатор (1) продовжує світитися, це означає, що пристрій безпеки ПЗВ не функціонує належним чином.
- якщо у разі натискання кнопки перезапуску (3) напруга не подається та/або індикатор (1) не світиться, це означає, що водонагрівач працює некоректно. В обох випадках вимкніть водонагрівач та зателефонуйте в сервісний центр.
- з метою зменшення ризику ураження струмом, не розбирайте, не видаляйте й не заливайте рідиною цей пристрій.

УВАГА!

Використання водонагрівача без заземлення небезпечно для життя.

* - ПЗВ знаходитьться у складі мережевого кабелю, наявність ПЗВ залежить від партії постачання.

8. УПРАВЛІННЯ ВОДОНАГРІВАЧЕМ**Панель управління****Малюнок 6***

* Зображення приведено в якості довідкової інформації й може відрізнятися від реальної панелі управління.

Експлуатація водонагрівача

1. Спочатку відкрийте один з кранів виходу гарячої води, потім відкрийте кран подачі холодної води. Електричний водонагрівач почне заповнюватися водою. Коли з крана гарячої води вільно витікає вода, це означає, що водонагрівач повністю заповнився водою і кран виходу гарячої води можна закрити.

ПРИМІТКА!

Під час звичайної роботи кран подачі холодної води повинен бути в положенні «орен» («відкрито»).

2. Вставте електричну вилку в розетку, при цьому повинна засвітитися індикаторна лампочка на ПЗВ та блакитний індикатор живлення навколо ручки термостата.

УВАГА!

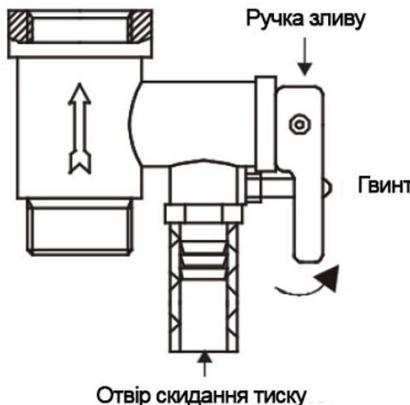
Електрична розетка повинна бути розрахована на номінальний струм не нижче 10A, електричний кабель з мідною жилою перерізом не менше $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ (для міді). Електрична вилка приладу являє собою єдиний блок з ПЗВ.

3. Цей прилад може автоматично контролювати температуру води. Коли температура води всередині водонагрівача досягає встановленої користувачем температури, підігрівання автоматично вимкнеться й температура води буде підтримуватися за рахунок теплоізоляційного шару; коли температура води знизиться до певного рівня, підігрівання увімкнеться автоматично та відновить потрібну температуру води, таким чином, забезпечується безперервна подача гарячої води. Коли водонагрівач автоматично вимкнеться, індикаторна лампочка нагрівання згасне.

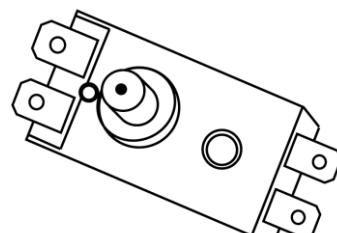
4. Повертаючи ручку терморегулятора за годинниковою стрілкою, ви збільшуєте бажану температуру нагрівання води. Максимальне значення відповідає приблизно $+75^\circ\text{C}$ ($\pm 5^\circ\text{C}$) (бажана температура води у внутрішньому резервуарі водонагрівача). Якщо ви хочете зменшити температуру нагрівання води, то повертьте ручку проти годинникової стрілки.

5. Встановивши ручку терморегулятора в положенні «COMFORT» ви оберете режим, який відповідає найбільш комфортній температурі нагрівання води в баку ($+58^\circ\text{C}$ ($\pm 2^\circ\text{C}$)), а також найбільш ефективному витрати електроенергії.

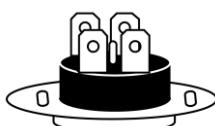
9. ОБСЛУГОВУВАННЯ



Малюнок 7



Малюнок 8



Малюнок 9

- Перевіряйте електричну вилку та розетку якомога частіше. Повинен бути забезпечений надійний електричний контакт, а також правильне заземлення. Вилка та розетка не повинні надмірно нагріватися.
- Якщо водонагрівач не використовується тривалий час, особливо в регіонах з низькою температурою повітря (нижче 0°C), для запобігання пошкодженню водонагрівача (через замерзання води у внутрішньому резервуарі), воду з водонагрівача слід злити.

УВАГА!

Виробник вважає пошкодження водонагрівача внаслідок замерзання води у внутрішньому резервуарі, як негарантійний випадок.

- Щоб забезпечити надійну роботу водонагрівача протягом тривалого часу й для збереження гарантійних зобов'язань виробника, необхідно періодично чистити внутрішній бак та прибирати відкладення на електричному нагрівальному елементі водонагрівача, а також перевіряти стан магнієвого анода (ступінь розпаду), щоб своєчасно замінити його на новий у випадку його повного розпадання. Частота очищення бака залежить від жорсткості води на цій території. Очищення повинні проводитися спеціальні сервісні служби. Адресу найближчого сервісного центру можна дізнатися у продавця або на сайті www.timberk.ru. Для збереження гарантійних зобов'язань виробника заміна магнієвого анода повинна проводиться не рідше 1 разу на рік.

УВАГА!

Виробник надає збільшений гарантію на окремі компоненти водонагрівача за умови своєчасного та правильного проведення періодичного технічного обслуговування приладу фахівцями авторизованого сервісного центру (АСЦ), див. гарантійний талон.

- Профілактичні роботи повинні здійснюватися з суворим дотриманням керівництва з експлуатації та техніки безпеки.

- Водонагрівач оснащений термовимикачем, який припинить подачу електроенергії до ТЕНу у разі перегрівання води. Якщо водонагрівач увімкнено в мережу, але не відбувається нагрівання води й не горить індикаторна лампочка, значить термовимикач вимкнувся або не був увімкнений. Для повернення водонагрівача в робочий стан необхідно:

- вимкнути живлення від водонагрівача, зняти накладку бічної/нижньої кришки, для горизонтального/вертикального водонагрівача відповідно;
- для водонагрівачів серій RS1: відкрутити гайку кріплення термовимикача, закріпленого на фланці ТЕНу, перевернути термовимикач та натиснути до клацання кнопку, розташовану у центрі термовимикача. (малюнок 8);
- якщо кнопка не натискається й немає клацання, то почекати поки термовимикач охолоне до вихідної температури.

Після приведення термовимикача в робочий стан, необхідно виконати перераховані вище дії в зворотному порядку.

УВАГА!

Якщо ці дії не дали позитивного результату або вимкнення термовимикача відбувається неодноразово, протягом короткого проміжку часу, тоді слід вимкнути живлення водонагрівача, перекрити подачу води у водонагрівач, звернутися в АСЦ у Вашому регіоні для отримання консультації або ремонту виробу.

- Щоб злити воду з внутрішнього резервуара необхідно скористуватися запобіжним клапаном: відкрутити гвинт ручки зливу запобіжного клапана й перевести ручку зливу в верхнє положення, при цьому кран виходу гарячої води повинен бути відкритим, а кран подачі холодної води у водонагрівач повинен бути перекритим (див. малюнок 7). З отвору скидання тиску запобіжного клапана потече вода. Ніколи не зливайте воду, якщо її температура вища 50°C, оскільки це може привести до опіків.

- Пам'ятайте про контрольні перевірки справності дії запобіжного клапана кожні 14 днів - спосіб перевірки:

- перевести ручку зливу в верхнє положення до відчуття переходу різьби й тоді з отвору клапана повинна потекти вода. Після перевірки витікання води поверніть ручку в попереднє положення.

УВАГА!

Якщо вода не потече, то клапан зіпсований. У цьому випадку не можна користуватися водонагрівачем та рекомендується викликати майстра сервісного центру.

- Зовнішні поверхні водонагрівача за необхідності протирати вологою ганчіркою з милом.

10. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Можливі несправності та методи їх усунення наведені в таблиці 3.

Якщо несправність не вдається усунути у відповідності до рекомендацій або у разі виникнення інших несправностей, зверніться до авторизованого сервісного центру.

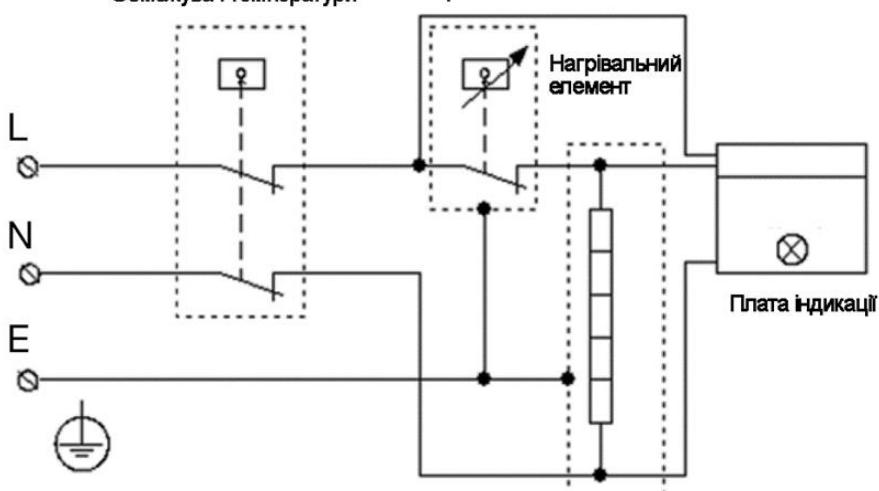
Таблиця 3

Проблема	Можливі причини	Спосіб усунення
Індикаторування на панелі управління не світиться, вода не гріється.	1. Пошкодження пристрою регулювання температури.	1. Звернутися до фахівця з ремонту в авторизований сервісний центр.
	2. Спрацював чи не було увімкнено пристрій обмеження температури.	див. п. 9. «Обслуговування», п. п. 5.
	3. Пошкодження пристрою обмеження температури.	3. Звернутися до фахівця з ремонту в авторизований сервісний центр.
З крана виходу гарячої води не тече вода.	1. Вимкнено подачу води.	1. Почекати відновлення подачі води.
	2. Занадто низький тиск води.	2. Увімкнути водонагрівач знову, коли відновиться нормальній тиск води.
	3. Закрити кран подачі холодної води.	3. Відкрити кран подачі холодної води.
Температура води занадто висока.	1. Пошкодження системи контролю температури води.	1. Звернутися до фахівця з ремонту в авторизований сервісний центр.
Протікання води.	1. Пошкоджено ущільнювач у місці з'єднання труб.	1. Замінити ущільнювач з'єднання.
Вода тече з корпуса приладу.	1. Руйнування внутрішнього бака (корозія).	Зверніться до фахівця з ремонту в авторизований сервісний центр.
	2. Пошкоджено ущільнювач у місці з'єднання нагрівального елемента.	
Вода тече з отвору запобіжного клапана, навіть коли прилад не нагріває воду.	Тиск води у водопровідній магістралі перевищує чи близько до 0,7 МПа.	Змонтовати перед водонагрівачем редуктор тиску й зменшити тиск води у водопровідній магістралі.

11. ЕЛЕКТРИЧНА ПРИНЦИПОВА СХЕМА

Обмежувач температури

Термостат



Малюнок 10

12. УТИЛІЗАЦІЯ, ТЕРМІН СЛУЖБИ, ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН



Після закінчення терміну служби слід провести утилізацію приладу відповідно до норм, правил та способів, що діють за місцем утилізації. Детальну інформацію щодо утилізації приладу Ви можете отримати у представника місцевого органу влади, надавши йому повну інформацію про прилад.

Виробник та уповноважена ним особа не несуть відповідальності за виконання Покупцем вимог законодавства щодо утилізації та способи утилізації приладу, обрані Покупцем. Термін служби приладу вказано в гарантійному талоні. Гарантійний термін на прилад, умови гарантії та гарантійного терміну вказані в гарантійному талоні. Гарантійний талон є невід'ємною частиною супроводжуючої документації на товар, що входить в комплект постачання цього приладу. За відсутності гарантійного талона в комплекті постачання, вимагайте його у Продавця. Гарантійний талон, який надається Продавцем повинен відповідати встановленій Виробником формі. Виробник та уповноважена особа виробника знімають з себе будь-яку відповідальність за можливу шкоду, прямо або побічно нанесену цим приладом людям, тваринам, майну, в разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил та умов експлуатації, встановлення приладу, умисних або необережних дій споживача та \або третіх осіб, а також в разі ситуацій, викликаних природними та \або антропогенними форс-мажорними явищами.

13. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

1. Під час транспортування слід виключити можливість нанесення будь-яких ударів та переміщення пакування всередині транспортного засобу.

2. Під час транспортування та зберігання потрібно суворо дотримуватись вимог маніпуляційних знаків на пакуванні приладу.

Температурні вимоги	Транспортування та зберігання	Від -30°C до +50°C
Вимоги до вологості		Від 15% до 85% (немає конденсату)

Продукція повинна зберігатися в сухих, провітрюваних складських приміщеннях за температури не нижче +5°C. Ми вивчаємо нові технології та постійно покращуємо якість нашої продукції. Технічні характеристики, конструкція та комплектація можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Құрметті сатып алушы!

Сәтті таңдау жасап, осы аспапты сатып алғаныңыз үшін алғыс айтамыз. Ол Сізге ұзақ қызмет етеді.

1. МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ

Аспапты пайдалану алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысуынызды сұраймыз. Бұл пайдалану нұсқаулығында сіздің қауіпсіздігіңзé катысты маңызды ақпарат, сондай-ақ аспапты дұрыс пайдалану және оны күтіп ұстая жөнінде ұсыныстар бар. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты кепілдік талонмен, кассалық чекпен, мумкіндігінше картон қорабымен және орау материалымен бірге сақтаңыз. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта осы үлгідегі құрылғы түрлері сипатталады. Сіз сатып алған аспап нұсқаулықта сипатталғаннан өзге болуы мүмкін, бұл оны қолдану мен пайдалану төсілдеріне әсер етпейді. Өндіруші қосымша ескертүсіз буйымның конструкцияны оның қауіпсіздігіне, жұмыс қабілеті мен функционалдына түбегейлі әсер етпейтін елеусіз өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Осы Нұсқаулықтың мәтінінде және цифрлық белгілерінде елеусіз қателер жіберілу мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Маңызды сақтық шаралары және осы нұсқаулықтағы нұсқаулар кез-келген болуы мүмкін режимдер мен жағдайларды қамтывайды. Дайындаушы аспап немесе оның жекелеген бөліктері оны тасымалдау кезінде, дұрыс орнатылмауы нәтижесінде, кернеу ауытқуы нәтижесінде булінген жағдайда, сондай-ақ аспаптың қандай да бір белгі өзгерілген немесе модифікацияланған жағдайда жауапты болмайды.

ЕСКЕРТПЕ

Бұйымда аспап туралы барлық қажетті техникалық деректер мен басқа да пайдалы ақпарат көрсетілген заттаңба бар. Аспапты осы Нұсқаулықта көрсетілген мақсаттарда ғана пайдаланыңыз.

2. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Су жылдықтышты пайдалану кезінде бірқатар сақтық шараларын сақтаған жөн. Сақтық шараларын елемей, өнімді дұрыс пайдаланбау Пайдаланушының және басқа адамдардың деңсаулығына зиян келтіруге, сондай-ақ олардың мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.

- Пайдалану кезінде аспаптың сыйнын болдырмау үшін оны пайдалану алдында осы нұсқаулықты мүқият оқып шығыңыз.
- Алғашқы рет қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісі параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Кез келген электр аспап оны пайдалану кезінде, әсіресе жақын жерде балалар болса, бақылауда болуы тиіс. Балалардың аспапқа жоламауын, тиіспеүн мүқият қадағалаңыз.
- Су жылдықтышты электр желісіне коспал тұрып, оны орнатпас бұрын, су жылдықтышқа арналған желілік розетканың жерге қосу түйіспесі бар екеніне және жерге қосу дұрыс жасалғанына көз жеткізу тексеріңіз. Сіздің электр желінізде жерге қосу контуры болмаған жағдайда су жылдықтышты пайдалану өмірге қауіпті.
- Аспаптың қызып кетуін және өрттің пайда болу қаупін, сондай-ақ ішкі электр желісінің зақымданын болдырмау үшін желілік сым ұзындығын өзгертпеніз және су жылдықтышты электр ұзартқыштары арқылы қоспаңыз.
- Су жылдықтышты, егер ол суға толмай тұрса немесе сақтандыру клапаны арқылы су өтпей тұрганы анықталса, қосуға тыбым салынады.
- Егер ақауы бар болса, су жылдықтышты ешқашан пайдаланбаңыз.
- Су жылдықтыштың қақпағын жұмыс істеп тұрган кезде шешпеніз.
- Егер электр желісінен біртүрлі дыбыстар, иіс немесе тұтін шығатын болса, су жылдықтышты дереу ажыратыңыз.
- Найзағай кезінде су жылдықтышты электр желісінен ажыратыңыз.
- Техникалық қызмет көрсету, жинау, белшектеу және тазалау алдында немесе пайдаланбасаңыз, құрылғыны электр желісінен ажыратып қойыңыз. Тазалау және техникалық қызмет көрсету осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың нұсқауларына сәйкес жүргізіледі.
- Су жылдықтышты тазалау үшін қауіпті химиялық заттарды пайдаланбаңыз және олардың су жылдықтышқа түсініне жол берменіз.
- Үй-жайдан тыс жерде немесе жогары ылғалдылық жағдайында пайдалануға болмайды.
- Куат сымы бүлінген жағдайда, оны ауыстыруды, қауіп болмас үшін, дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
- Электр тогымен зақымдану қаупін болдырмау үшін, желінің сымын – қыздыру аспаптарының және тез тұтанатын немесе жаңыш заттардың жаһына орналастырмачыз.
- Су жылдықтыштағы судың температурасы 75°C-қа жетуі мүмкін болғандықтан, су жылдықтышты пайдалану кезінде оны бірінші рет қосқан кезде дененізді ыстық суға тосуға болмайды. Суға күйіп қалдыңын алдын алу үшін судың температурасын дұрыс реттеңіз.
- Су жылдықтышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көзделмеген мақсаттарға пайдаланбаңыз.
- Су жылдықтышты жарылыс қауіп бар немесе коррозиялық ортада пайдаланбаңыз. Аспап жаһында бензин мен баска да женіл тұтанатын сыйықтықтарды сақтамаңыз – бұл өте қауіпті!
- Су жылдықтыштың конструкциясына өзгерістер енгізуге немесе оны модификациялауға тыбым салынады.
- Кез келген сервистік жұмыстарды мамандандырылған үйдім, білікті мамандар жүргізуі тиіс. Аспапты қате орнату кепілді қызмет көрсетуден бас тартуға әкелу мүмкін.
- Су жылдықтышты орнатуға дұрыс орын таңдағаннан кейін, өзініз таңдаған бекіткіштің астына тесіктер жасалатын нұктелерді анықтаңыз (Сіз таңдаған аспаптың ерекшелігіне сәйкес анықталады). Бекітпенің өлшеміне сәйкес келетін бұрынын пайдалана отырып, қабыргадан тиіsti терендікте екі тесік бұргылаңыз, тесіктерге бекітпені орнатыңыз да оған электр су жылдықтышты іліп қойыңыз.
- Физикалық, сенсорлық қабілеті немесе ақыл-ой қабілеті тәмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) аспапты пайдалануына немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған жағдайда, егер оларды біреу бақылап отырмаса, немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам оларға аспапты пайдалану туралы нұсқа бермесе, олардың аспапты пайдалануына жол бермеу керек.
- Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық мақсатта ғана пайдаланыңыз. Аспап өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Балаларды олардың аспаппен ойнауына жол бермеу үшін бақылауда ұстау керек.
- Куат сымы қызып кетуі мүмкін өткір жиектерге жаңаспауын және күйдіретін ыстық беттерге тимеуін қадағалаңыз.

- Егер бұйым біраз уақыт 0°C төмен температурада болса, қосар алдында оны бөлме жағдайында кемінде 2 сағат үстәу керек.
- Аспапты өз бетінше жөндеуге немесе оның қандай да бір белшектерін ауыстыруға тырыспаңыз. Ақаулықтар анықталған жағдайда жақын жердегі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Жеткізу жиынтығына кірмейтін құралдарды пайдаланбаңыз.
- Аспапты электр желісінен ажыратқан кезде қуат сымынан тартпаңыз, айырғыштан үстап тартыңыз. Сымды қатты айналдырып бұрамаңыз және еш нәрсеге бұрап орамаңыз.
- Су жылдықтыңда су шашыратуға немесе оны суаруға тыйым салынады.
- Су жылдықтыңда судың қату ықтималы бар болса, оны қоспаңыз.

3. АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

Электрлі жинақтаушы су жылдықтың тұрмыстық жағдайда су құбырының сүйн қыздыруға арналған және көп мөлшерде ыстық су дайындауда және берілген температуралы автоматты түрде үстап тұруға қабілетті. Қала сыртындағы үйлерді, коттедждерді, моншаларды және орталық ыстық сүмен қамтамасыз етілмеген басқа да тұрмыстық үй-жайларды ыстық сүмен қамтамасыз ету үшін, сондай-ақ қалалық пәтерлерде ыстық суды профилактикалық өшіру кезеңінде резерв ретінде пайдаланылады.

4. ЖҰМЫС СИПАТТАМАЛАРЫ

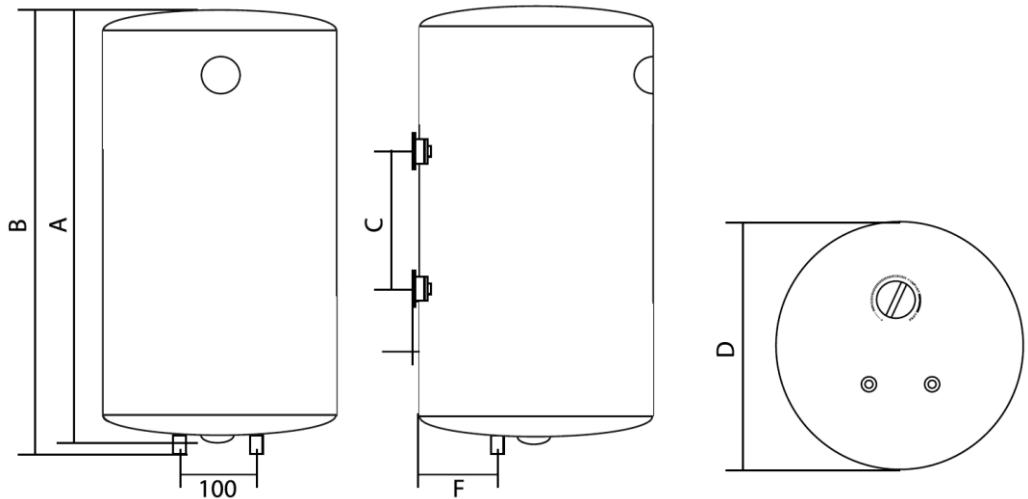
Техникалық сипаттамалары

Су жылдықтың техникалық сипаттамалары 1-кестеде көлтірілген.

Кесте 1

Атауы	Өлшем бірлігі	SWH RS1 30 VH	SWH RS1 50 VH	SWH RS1 80 VH	SWH RS1 100 VH
Бак көлемі	л	30	50	80	100
Электр қуатының параметрлері	В/Гц	220~/50	220~/50	220~/50	220~/50
Токтық атаулы қүші	А	9.1	9.1	9.1	9.1
Тұтынатын нақтылық қуат	Вт	2000	2000	2000	2000
Жұмыстық қысым	МПа	0.7	0.7	0.7	0.7
Электр энергиясын нақтылық тұтыну	кВт*сағ	372.3	430.7	532.9	613.2
Тұрақты тәуліктік жылу шығыны	кВт*сағ/тәулік	1.07	1.23	1.53	1.72
Жылу уақыты ($\Delta t=30^{\circ}\text{C}$ болғанда)	мин	18	38	57	71
Таза салмағы	кг	8.6	11.1	14.6	16.7
Аспап өлшемдері	мм	Ø 340x518	Ø 340x748	Ø 410x781	Ø 410x930
Корғаныс дәрежесі	-	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Электр қорғау класы	-	I	I	I	I

Өлшемдік сипаттамалары*



Сурет 1

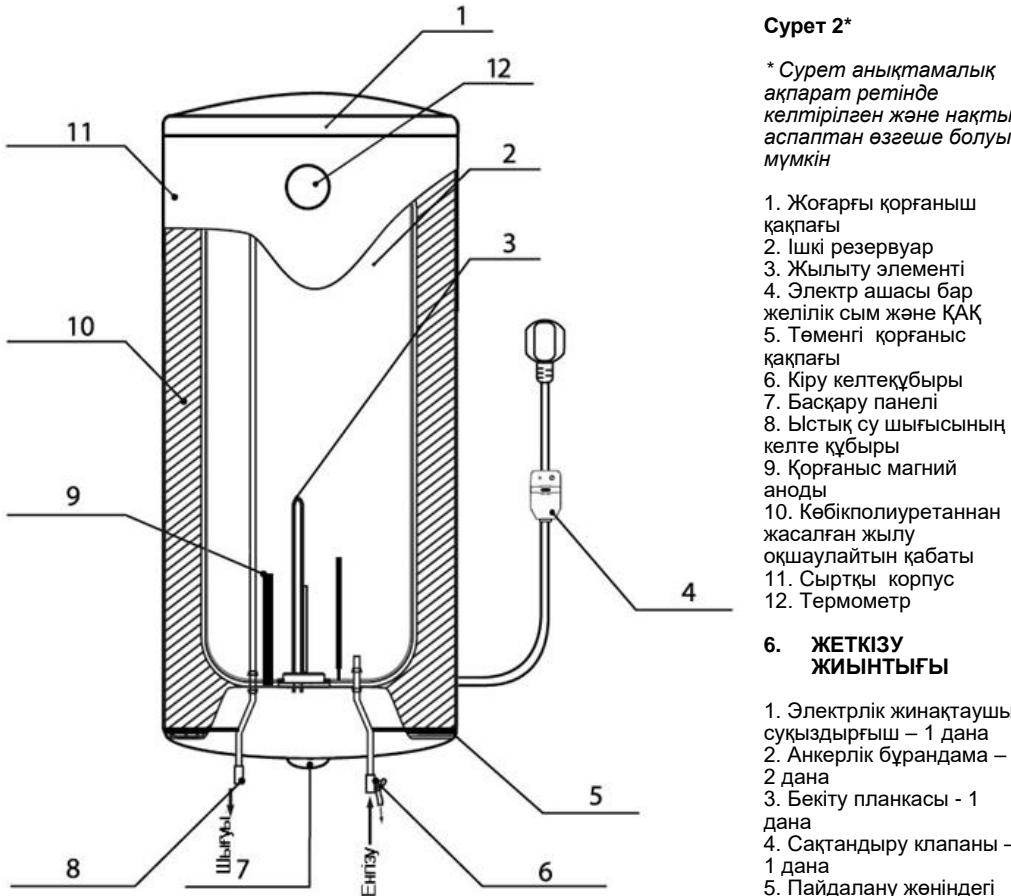
Су жылдықтың өлшемдік сипаттамалары (мм) 1-суретке сәйкес 2-кестеде келтірілген.

Кесте 2

SWH RS1	Бак көлемі, л	A	B	C	D	F
	30	518	525	180	340	87
	50	748	756	305	340	87
	80	781	809	400	410	214
	100	930	939	400	410	214

* Өлшемдері мм көрсетілген, 1-5 мм ауытқуларға жол беріледі

5. СУ ЖЫЛЫТҚЫШТАҢ СИПАТТАМАСЫ



Сурет 2*

* Сурет анықтамалық ақпарат ретінде көлтірілген және нақты аспаптан өзгеше болуы мүмкін

1. Жоғарғы қорғаныш қақпағы
2. Ішкі резервуар
3. Жылтыу элементі
4. Электр ашасы бар желілік сым және ҚАҚ
5. Төмөнгі қорғаныс қақпағы
6. Кіру келтекұбыры
7. Басқару панелі
8. Ыстық су шығысының келте құбыры
9. Қорғаныс магний аноды
10. Кебікполиуретаннан жасалған жылу оқшаулайтын қабаты
11. Сыртқы корпус
12. Термометр

6. ЖЕТКІЗУ ЖЫЛЫНТЫҒЫ

1. Электрлік жинақтаушы суқыздырыш – 1 дана
2. Анкерлік бұрандама – 2 дана
3. Бекіту планкасы - 1 дана
4. Сақтандыру клапаны – 1 дана
5. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық – 1 дана

6. Кепілдік талоны – 1 дана

7. Қаптама – 1 дана

Өндіруші осы құрылғыны жеткізу аясынан мазмұнын қосымша ескертусіз өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

7. СУ ЖЫЛЫТҚЫШТАҢ ОРНАТУ

Орналасуы

1. Электрлік су жылтықшты берік қабырға орнату керек.
2. Электр су жылтықшы орнатылатын қабырға сүмен толтық толтырылған су жылтықштың кем дегендеге екі есе салмағына тәуіз тиіс, қабырғада жағыктар және басқа да закымданулар болмауы тиіс. Олай болмagan жағдайда бекітуді қүштейту үшін шаралар қабылдау немесе арнайы тірекке су жылтықшты орнату қажет.
3. Егер жуыннатын бөлме тым кішкентай болса, су жылтықшты тіkelей күн сөүлесінен жабық және ылғал түспейтін басқа жерге орнатуға болады. Алайда, құбыржолдардағы жылу шығынын төмөндөтүүшін су жылтықшты орнату орны ыстық суды пайдалану орнына мүмкіндігінше жақын болуы тиіс.

ЕСКЕРТПЕ

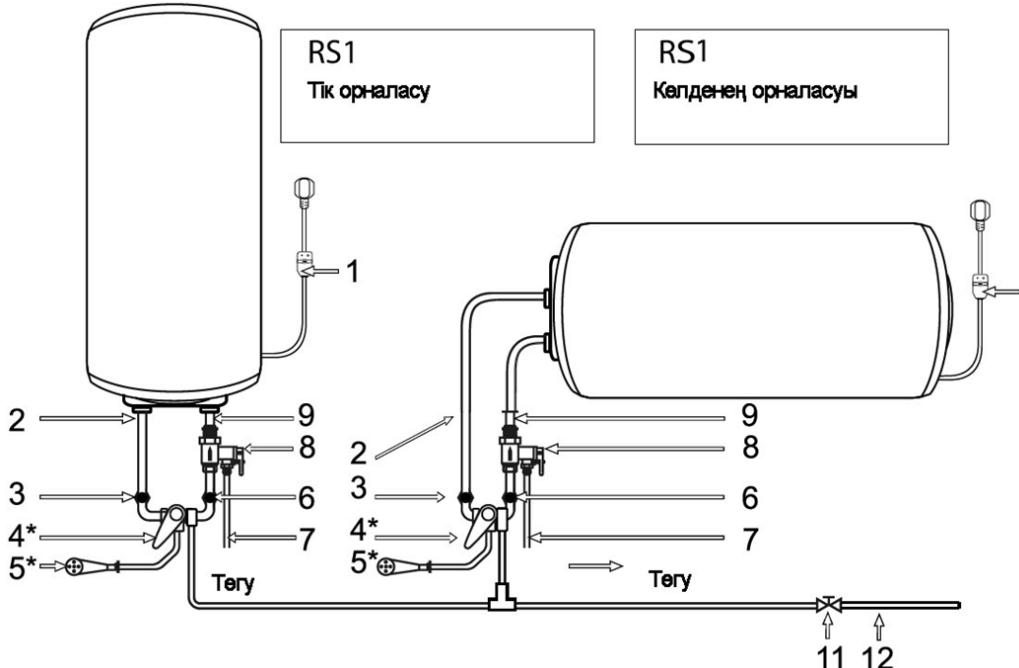
SWH RS1 сериялы су жылтықшты көлденен жағдайда пайдалануға болады, бұл ретте су келтекұбырлары су жылтықштың сол жағында орналасуы тиіс. Көлденен жағдайда су жылтықштан

су толығымен құйылмайды, сондықтан оны толық ағызу үшін су жылытқышты тігінен айналдыру қажет.

Су жылытқышты монтаждау тәсілдері

Бір тұтыну нұктесінде:

Бір тұтыну нұктесіне арналған су жылытқышты монтаждау өдісі 3-суретте көрсетілген.



Сурет 3

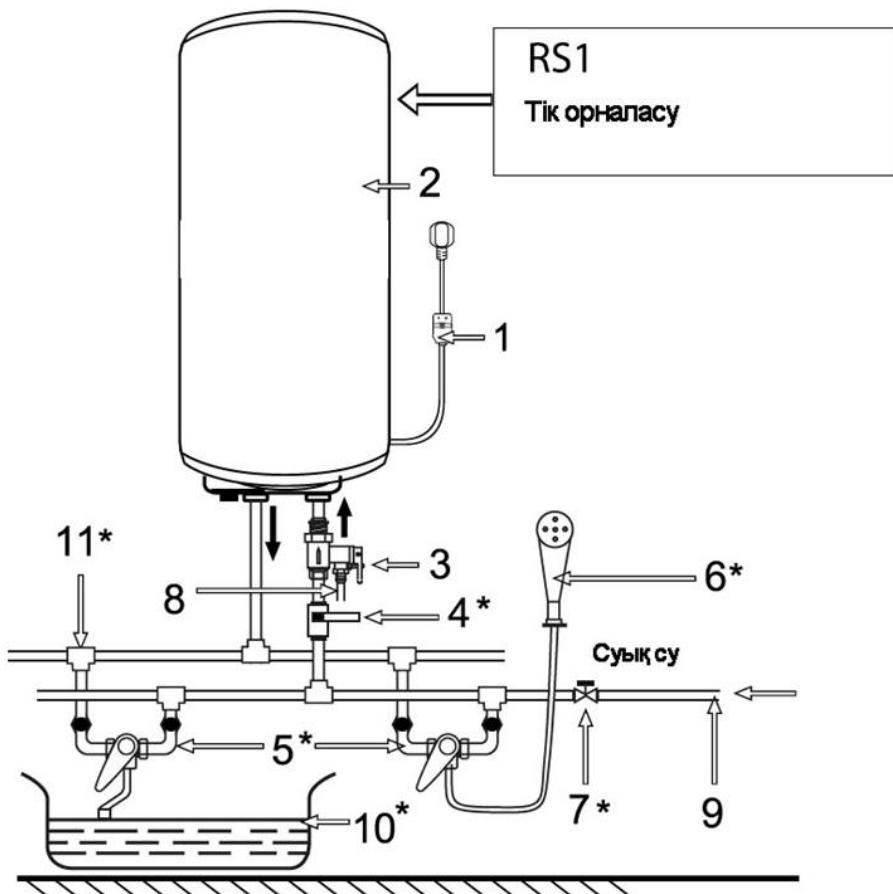
1. Электр ашасы бар желілік сым және ҚАҚ **
2. Кіру келтекұбыры
3. Ыстық су ағынын реттеу краны*
4. Арапастырғыш*
5. Себезгі қондырмасы*
6. Суық су ағынын реттеу краны*
7. Ағызу түтіп*
8. Қурама сақтандырғыш клапан
9. Кіру келтекұбыры
11. Су құбыры магистралінің бөлү краны*
12. Су құбыры магистралі

*Жеткізілім жиынтығына кіруге тиіс

**Тауардың партиясына байланысты ҚАҚ желілік сым құрамында орналаспауы мүмкін.

Бірнеше тұтыну нұктелері үшін:

Бір тұтыну нұктесіне арналған су жылытқышты монтаждау өдісі 4-суретте көрсетілген.



Сурет 4

1. Электр ашасы бар желілік сым және ҚАҚ **
2. Жөнделген су жылытықыш
3. Құрама сақтандырылыш клапан
4. Суық судың кіру краны*
5. Арапастырылыш*
6. Себезгі қондырмасы*
7. Су құбыры магистралінің бөлү краны*
8. Ағызу түтігі*
9. Су құбыры магистралі
10. Ванна*
11. Уштармақ*

*Жеткізілім жиынтығына кіруге тиіс

**Тауардың партиясына байланысты ҚАҚ желілік сым құрамында орналаспауы мүмкін.

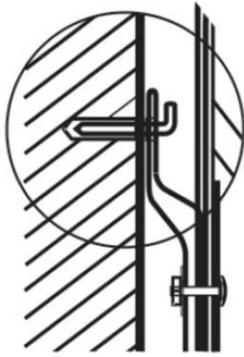
Су жылытықышты монтаждау

ЕСКЕРТПЕ!

Су жылытықышты орнату үшін өндіруші ұсынған керек-жарақтарды пайдаланыңыз. Электр су жылытықышты кронштейннің сенімді және берік орнатылғанына көз жеткізгенге дейін қабыргаға бекітпеуге болмайды. Әйтпесе электр су жылытықышы қабыргадан құлауы мүмкін, бұл оның зақымдануына және тіпті денсаулыққа зиян келтірумен және жарақат алумен ауыр оқиғаларға әкелуі

мүмкін. Бекітпе астындағы саңылауларга арналған нұктелерді (анкерлік бұрандамаларды) анықтау кезінде су жылытыштың төменгі бөлігі мен еденинің арасында кемінде 0,6 м. Су жылытыштың сол жағы мен сол жақтағы қабырға арасында көлденен орнатылған кезде RS1 сериясы үшін кемінде 0,6 м.

Сурет 5



Бүйір жағынан көрініс

3. Желілік розетканы қабырғага бекітініз. Розеткаға қойылатын талаптар мынадай: 220В~ / 10А, бір фазалы, үш сымды. Розетканы су жылытыштың оң жағынан орналастыру үсініллады.

ЕСКЕРТПЕ

Су түсүү мүмкін жерлерде немесе қабырғада электр розеткасын орнату биіктігі кемінде 1,8 м болуы тиіс.

Су құбыры магистраліне қосылу

1. Су жылытыш кемінде 0,1 МПа, ең жоғарғысы 0,7 МПа қысыммен су құбыры магистраліне қосылады.

ЕСКЕРТПЕ!

Су жылытыштар су жылытыштағы су қысымы су құбыры магистраліндегі су қысымына сәйкес келетін аспап болып табылады. Егер магистральда қысым 0,7 МПа асатын болса, онда су жылытыштың алдында қысым 0,7 МПа аспайтындей қысым редукторын монтаждау керек.

2. Су жылытышты су құбыры магистраліне қосу үшін диаметрі 12 мм (G1/2) құбырлар қолданылады.

3. Құбырларды жағаған кезде ағуды болдырмау үшін құбырлардың бұрандалы үштарындағы резенке тығыздайшы тесемдерді пайдаланыңыз.

4. Көлгідір түспен және су ағысының бағыттарымен белгіленген кіру келтекұбырында сақтандыру клапанын су ағысы клапанның корпусындағы бағыттың сәйкес келетін етіп бұраңыз.

ЕСКЕРТПЕ!

Сақтандыру клапаны мен кіру келтекұбыры арасында қосымша құрылғыларды, мысалы, кескіш кранды жөндеуге болмайды.

5. Жөндеген клапаны бар су жылытышты су құбыры магистраліне қосыныз – су шыгаратын жerde кескіш кранды орнатыңыз.

6. Қызыл түспен белгіленген шығыс келтекұбырына қажетті тұтыну нұктелерінің санын қосыңыз.

7. Су құбыры магистралінің бөлік кранын және жиналмалы крандардың бірін ашыңыз. Резервуарды толтырғаннан кейін бұл туралы жиналмалы краннан судың ағып кетуін күеландырады, жиналмалы кранды жабыңыз және барлық қосылыштардың герметикалығын тексеріңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Су жылытышты сақтандырыш клапанның кіру келтекұбырына орнатпай пайдалануға тыйым салынады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қысымды шығару құрылғысы әк тұнбаларын жою және оның жұмысқа қабілеттілігін тексеру үшін үнемі жұмыс істеу тиіс.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Су ағызы құбырынан қысым түсіру құрылғысының тамшылары тамуы мүмкін, бұл құбыр атмосферада ашық қалуы туіс.

НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Егер қондырығы орнында кальций, марганец немесе темір түздарының көп мөлшері болса, онда жеткізуш жүйеде резервуардағы және жылыту элементтеріндегі қақ мөлшерін азайту үшін тиісті сұзгіні жөндеу қажет.

Электр желісіне қосылу**НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!**

Жинақтаушы су жылытқышты қосар алдында су жылытқыштың тиісті түрде жерге қосылғанына көз жеткізіңіз. Ток соғуды азайту және жану қаупі үшін дұрыс жерге қосқан маңызды. Қоректендіру сымы жерге қосу контактісі бар ашамен жабдықталған. Құрылғы дұрыс жерге қосылған желі розеткасымен пайдаланулы тиіс. Егер сіз пайдалануды жоспарлап отырган розетка тиісті түрде жерге түйікталмаған немесе іске қосылуын кешіктіріп сактандырышып немесе тізбекті үзгішпен қоралған болса, дұрыс розетканы орнату үшін білдікте электрикпен хабарласыңыз.

- Су жылытқыш 220В~бір фазалы кернеуі бар электр желісіне қосуға есептелген. Қосар алдында қосылым орнындағы электр желісінің параметрлері аспаптың техникалық деректері бар таңбалдау тақтайшасында көрсетілген параметрлерге сәйкес келетінін тексерініз. Су жылытқышты орнату кезінде қолданыстағы электр қауіпсіздігі ережелерін сақтау қажет.
- Электр розетка 10А-дан төмен емес номиналды токқа, тұрғын қымасы $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ -ден кем емес электр кабеліне (мыс үшін) есептелу тиіс.
- Электр розетка мен шанышқы электр тогының ағып кетуін болдырмау үшін әрқашан құрғақ болып қалуы тиіс.

ЕСКЕРТПЕ!

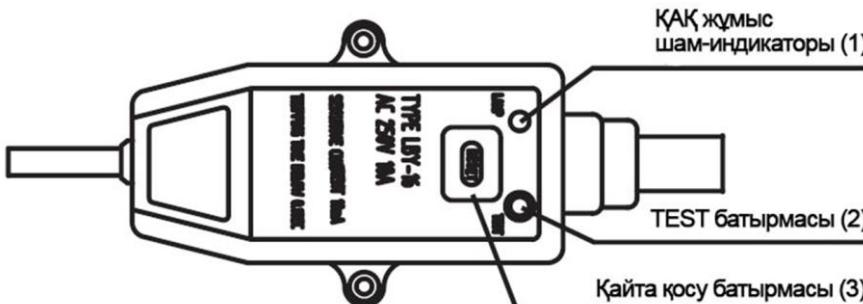
Су түсі мүмкін жерлерде немесе қабырғада электр розеткасын орнату биіктігі кемінде 1,8 м болуы тиіс.

- Электр аша розеткаға тығыз қосылғаның үнемі тексерініз. Тексеруді келесі тәртіппен жүргізіңіз: электр ашасын розеткаға салыңыз, жарты сағат жұмыс арқылы су қыздырышты өшіріңіз және ашаны розеткадан шығарыңыз, ашаның қызығ кетпегенін қолмен тексерініз. Егер аша 50°C-тан жоғары температурага дейін қыздырылса, зақымдануды, օқиғаларды, өртті пайда болуын болдырмау үшін розетканы басқасына ауыстырыңыз. Мұны маман жасау керек.
- Аспаптың желілік сымы - ҚАҚ-пен бірінғай блок (қорғаныстық ажырату құрылғысы) білдіреді*.

Су жылытқыштың сенімді жұмыс істеуін және қауіпсіз пайдаланулынын қамтамасыз ету үшін бірінші қосу алдында оның 220В~ айнымалы ток электр желісіне қосылуының дұрыстығын тексерініз. Қосылатын су жылытқыш сіздің электр торабыңыздың жерге қосу контурымен сенімді жалғануы тиіс. Егер су жылытқыш жерге қосылмаған болса, онда жиынтықта жеткізілетін ҚАҚ қысқа түйікталу жағдайында жұмыс істемеу мүмкін. Бұл қауіпті.

ҚАҚ (қорғаныстық ажырату құрылғысы)*

- Желілік сымды желіге жалғаңыз, индикатор (1) жанады.
- Тестілеу үшін (2) түймесін басыңыз, кернеу басуды тоқтатады, индикатор (1) өшеді және қайта іске қосу түймесі (3) жоғары көтеріледі.
- Қайта іске қосу үшін (3) түймесін басыңыз, кернеу қайтадан басылады және индикатор (1) жанады.



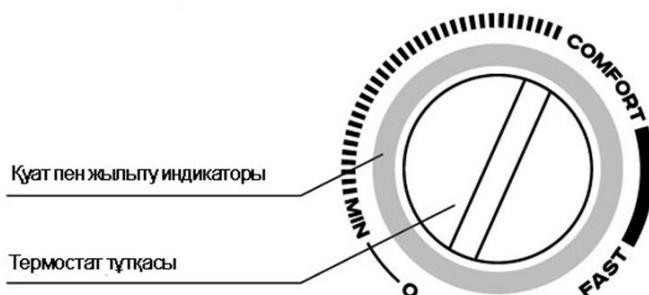
ЕСКЕРТПЕ!

- егер тестілеу батырмасын басқанда (2) кернеу өшірілмесе және/немесе индикатор (1) жаңуды жалғастыrsa, бұл ҚАҚ қауіпсіздік құрылғысы дұрыс жұмыс істемейтінін білдіреді.
- егер қайта іске қосу батырмасын басқанда (3) кернеу берілмейді және/немесе индикатор (1) жаңбаса, бұл су жылытықты дұрыс жұмыс істемейтінін білдіреді. Екі жағдайда да су жылытықты ажыратып, қызмет көрсету орталығына қонырау шалыныз.
- токпен закымдану қаупін азайту мақсатында осы құрылғыны бөлшектеменіз, алып тастанмаңыз және сүйік құйманыз.

НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Жерге қосусыз су жылытықты пайдалану өмірге қаупіті.

* - ҚАҚ желілік сымның құрамында болады, ҚАҚ болуы жеткізу партиясына байланысты

8. СУ ЖЫЛЫТҚЫШТЫ БАСҚАРУ**Басқару панелі**

Үстық су кранынан суды еркін ағатын кезде, бұл су жылытықты толтырымен сумен толтырылып, үстық су шығатын кранды жабуға болады.

ЕСКЕРТПЕ!

Кәдімгі жұмыс кезінде суық су беру краны «open» («ашық») күйіне орнатылуы тиіс.

2. Электр ашаны розеткаға салыңыз, бұл ретте ҚАҚ-та индикаторлық шам және термостат қаламының айналасындағы қоректендірудің көгілдір индикаторы.

НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Электр розетка 10A-дан төмен емес номиналды токқа, мысттан жасалған түрғын қимасы $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ -ден кем емес электр кабеліне (мыс үшін) есептелуі тиіс. Аспаптың электр ашасы ҚАҚ-пен бірыншай блокты білдіреді.

3. Бұл аспап су температурасын автоматты түрде бақылай алады. Су жылытықтың ішіндегі судың температурасы пайдаланушы белгілеген температурага жеткенде, жылыту автоматты түрде сөндіріледі және судың температурасы жылу оқшаулағыш қабат есебінен ұсталады; судың температурасы белгілі бір деңгейге дейін төмендегендеге, жылыту автоматты түрде қосылады және судың қажетті температурасын қалпына келтіреді, осылайша ыстық судың үздіксіз берілуі қамтамасыз етіледі. Су жылытықтың автоматты түрде өшірілген кезде қызырттың индикаторлық шам өшеді.

4. Терморегіштің тұтқасын сағат тіліне бұрып, су қызыртудың қажетті температурасын арттырасыз. Ен жоғары мәні шамамен $+75^\circ\text{C}$ ($\pm 5^\circ\text{C}$) (су жылытықтың ішкі резервуарындағы судың қажетті температурасы) сәйкес келеді. Егер сіз судың қызыу температурасын азайтыңыз келсе, тұтқаны сағат тіліне қарсы бұрыныз.

5. Терморегіштің тұтқасын **«COMFORT»** күйінде орната отырып, режимін таңдаңыз, ол бактағы судың қызыуының ен қолайлы температурасына ($+58^\circ\text{C}$ ($\pm 2^\circ\text{C}$)), сондай-ақ электр энергиясын жұмсаудың ен тиімді режиміне сәйкес келеді.

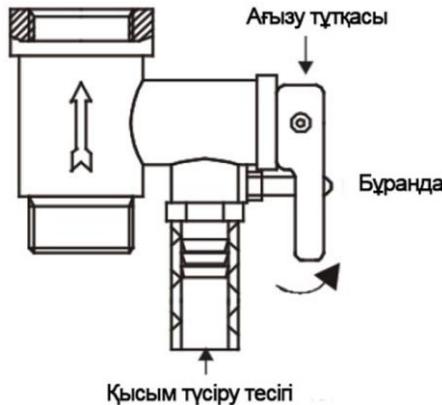
Сурет 6*

* Сурет анықтамалық акпарат ретінде көлтірілген және нақты басқару панелінен өзгеше болуы мүмкін

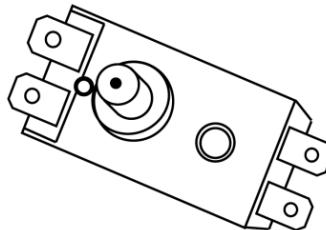
Су жылытықты пайдалану

1. Алдымен ыстық су шығатын крандардың бірін ашыңыз, содан кейін сұық су беру кранын ашыңыз. Электр су жылытықты сумен толтырыла бастайды.

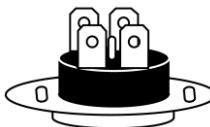
9. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



Сурет 7



Сурет 8



Сурет 9

1. Электр аша мен розетканы жіп тексеріңіз. Сенімді электр байланысы, сондай-ақ дұрыс жерге қосу қамтамасыз етілуі тиіс. Аша мен розетка шамадан тыс қызбауы тиіс.
2. Егер су жылытықшы ұзақ уақыт пайдаланбаса, өсіреле аяу температурасы төмен өнірлерде (0°C төмен) су жылытықштың зақымдануын болдырмау үшін (ішкі резервуардағы судың қатып қалуы себебінен) су жылытықштан суды ағызу керек.

НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Өндіруші ішкі резервуардағы судың қатуы салдарынан су жылытықштың зақымдануын кепілсіз жағдай ретінде қарастырады.

3. Су жылытықшының ұзақ уақыт бойы сенімді жұмысын қамтамасыз ету үшін және өндірушінің кепілдік міндеттемелерін сақтау үшін ішкі бакты мерзімді тазалау және су жылытықшының электр жылыту элементінде шеғіндерді жинау, сондай-ақ оны толық ыдыраған жағдайда жаңасына үақытылы ауыстыру үшін магний анодының жай-куйін (ыдырау дәрежесі) тексеру қажет. Бакты тазалау жиілігі осы аумақта орналасқан судың кермектігіне байланысты. Тазалауды арнайы сервистік қызметтер жүргізуі тиіс. Жаңа жердегі сервис орталығының мекенжайын сатушыдан немесе www.timberk.ru сайтынан білуге болады. Өндірушінің кепілдік міндеттемелерін сақтау үшін магний анодын ауыстыру жылына кемінде 1 рет жүргізуі тиіс.

НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Өндіруші авторландырылған сервис орталығының (АСО) мамандары аспаптарға мерзімді техникалық қызмет көрсетуді үақытылы және дұрыс жүргізу шартымен су жылытықштың жекелеген компоненттеріне үлғайтылған кепілдік ұсынады, кепілдік талонын қаранды.

4. Алдын алу жұмыстары пайдалану және қауіпсіздік техникасы жөніндеі нұсқаулықты қатаң сақтай отырып жүргізуі тиіс.

5. Су жылытықшы термоажыратқышпен жабдықталған, ол су қызған кезде ТЭН-ге электр энергиясын беруді тоқтатады. Егер су жылытықшы желіге қосылған болса, бірақ судың қызыу болмаса және индикаторлық шам жанбайтын болса, онда термиялық қосқыш өшірілген немесе қосылмаған. Су жылытықшы жұмыс күйіне қайтару үшін:

- электр қыздырығыштан қуатты ажыратыңыз, көлденен/тік су жылытықштың бүйірлік/ төменгі қақпағын алыңыз;
- RS1 сериялы су жылытықштар үшін: ТЭН фланеціна бекітілген термоажыратқыштың бекіту сомынын бұрап, термоажыратқышты екінші жағына айналдырыңыз және термоажыратқыштың ортасында орналасқан батырманы шерткенге дейін басыңыз (Сурет 8);
- егер батырма басылмаса және шерту болмаса, термиялық қосқыш бастапқы температураға дейін салқындейдай.

Термиялық қосқышты жұмыс жағдайына келтіргеннен кейін жоғарыда аталған әрекеттерді көрі тәртіппен жасау қажет.

НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Егер бұл іс-әрекеттер оң нәтиже бермесе немесе термиялық ажыратқышты өшіру бірнеше рет, қысқа уақыт аралығында болса, онда су жылытқыштың қоректенуін ажырату, су жылытқышқа су беруді жабу және кеңес алу немесе бұйымды жөндеу үшін сіздің аймагыңызда ACO-ға жүгінү қажет.

6. Ішкі резервуардан суды ағызу үшін ағызу тесігін, сақтандыру клапанын пайдалану қажет: сақтандырылғыш клапанды ағызу тұтқасының бұрандасын бұрап, ағызу тұтқасын жоғары жағдайға ауыстыру, бұл ретте ыстық судың шығу шүмегі ашық болуы тиіс, ал су жылытқышқа сұық суды беру шүмегі жабылуы тиіс (7-суретті қараныз). Сақтандыру клапанының қысымын шығару тесігінен су агады. Егер оның температуrasesы 50°C жоғары болса, ешқашан су құймаңыз, себебі бұл күйікке әкелу мүмкін.

7. Сақтандыру клапанының жұмыс істеуінің дұрыстығын бақылау тексерулері туралы әр 14 сайын екендігін есінізде сақтаңыз – тексеру тәсілі:

- ағызу тұтқасын бұранданың етуін сезінгенге дейін жоғары жағдайға ауыстыру, содан кейін клапанының тесігінен су ағыу тиіс. Судың ағып кетуін тексергеннен кейін тұтқаны алдыңғы қалпына келтіріңіз.

НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Егер су ағып кетпесе, онда клапан бүлінген. Бұл жағдайда су жылытқышты пайдалануға болмайды және сервис орталығының шеберін шақыру ұсынылады.

8. Су жылытқыштың сыртқы беттерін қажеттілігіне қарай ылғалды сабынды шуберекпен сұртіңіз.

10. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

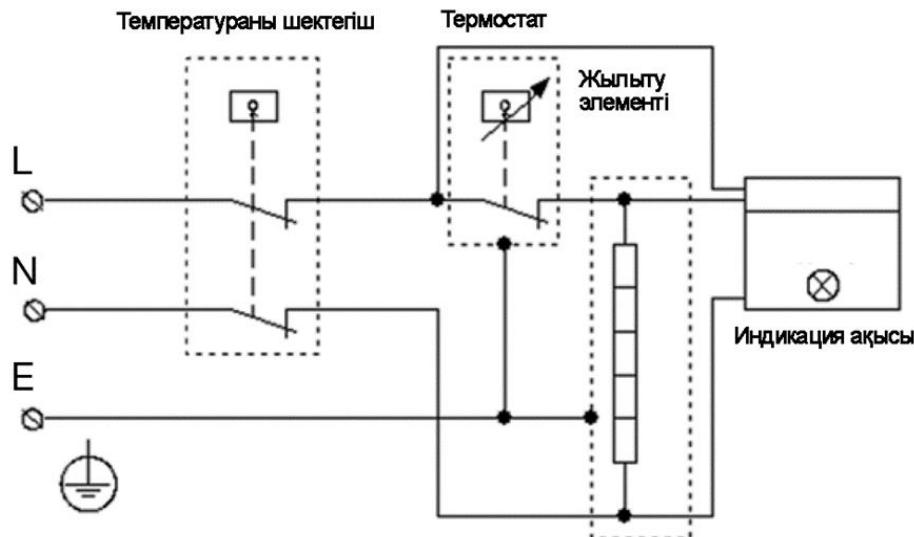
Ықтимал ақаулықтар және оларды жою әдістері 3-кестеде келтірілген.

Егер ақауды ұсыныстарға сәйкес жою мүмкін болмаса немесе басқа да бір ақаулар туындаған кезде, авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.

Кесте 3

Проблема	Ықтимал себептер	Жою тәсілі
Панельдегі электр желісіне қосылу индикаторы басқару жанбайды, су жылытылмайды.	1. Реттеу құрылғысының бүлінуі температуранды. 2. Жұмыс істеген немесе температуранды шектеу құрылғысы қосылмаған. 3. бүлінуі шектеу құрылғысының температуранды.	1. Авторландырылған сервис орталығындағы жөндеу жөніндегі маманға жүгінү. 2. 9-тармақты қараңыз «Қызымет көрсету», 5-тармақшасы 3. Авторландырылған сервис орталығындағы жөндеу жөніндегі маманға жүгінү.
Шығу кранынан ыстық су су ақпайды.	1. Су беру өшірілді. 2. Судың тым төмен қысымы. 3. беру краны жабық сұық суды.	1. Су беруді қалпына келтіруді күту. 2. Судың қалыпты қысымы қалпына келгенде су жылытқышты қайта қосыңыз. 3. Суық су беру кранын ашыңыз.
Су температуrasesы тым жоғары.	1. жүйесінің бұзылуы температурасының бақылау судың.	Авторландырылған сервис орталығындағы жөндеу жөніндегі маманға жүгінү.
Судың ағуы.	1. Құбырларды қосу орнында нығыздау бұзылған.	1. Қосылыштың нығыздалуын ауыстыру.
Су аспап корпусынан ағады.	1. Ішкі бактың бұзылуы (коррозия). 2. Қыздыру элементінің қосылған жерінде нығыздау бұзылған.	Авторландырылған сервис орталығындағы жөндеу жөніндегі маманға жүгінү.
Су тіпті аспап суды жылытпағанда, сақтандырылғыш клапанының тесігінен ағады.	Су құбыры магистраліндегі су қысымы 0,7 МПа артық немесе жақын.	Су жылытқыштың алдында қысымының редукторын жөндеу және су құбыры магистраліндегі су қысымын азайту.

11. ЭЛЕКТРЛІК ПРИНЦИПТІК СХЕМА



Сурет 10

12. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ, ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ, КЕПІЛДІК МЕРЗІМІ



Аспалтың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны кәдеге жарату орнында қолданылатын нормаларға, ережелерге және әдістерге сәйкес кәдеге жарату керек. Аспалты кәдеге жарату бойынша ежей-төгжейлі ақпаратты жергілікті билік органының өкілінен оған аспап туралы толық ақпаратты үсына отырып, алуға болады.

Дайындаушы және ол үәкілдептік берген тұлға Сатып алушының Сатып алушы таңдаған аспалты кәдеге жарату және кәдеге жарату тәсілдері жөніндегі заң талаптарын орындауды үшін жауапты болмайды. Аспалтың қызмет ету мерзімі кепілдік талонда көрсетілген. Аспалтың кепілдік мерзімі, кепілдік шарттары және кепілдік мерзімі кепілдік талонында көрсетілген. Кепілдік талоны осы аспалты жеткізу жиынтығына кіретін тауарға ілеспе құжаттаманың ақырамас белгілі болып табылады. Жеткізу жиынтығында кепілдік талоны болмаган жағдайда, Сатушыдан оны талап етініз. Сатушы беретін кепілдік талоны Дайындаушы белгілеген нысанға сәйкес болуы тиіс. Дайындаушы және Дайындаушының үәкілдепті тұлғасы осы аспалтың адамдарға, жануарларға, мүлікке тікелей немесе жанама түрде кепілділген ықтимал зиян үшін, егер бұл пайдалану ережелері мен шарттарын сақтамау, аспалты орнату, тұтынушының және/немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз іс-әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда, сондай-ақ табиги және/немесе антропогендік форс-мажор құбылыстарынан туындаған жағдайларда, кез келген жауапкершіліктен өзін босатады.

13. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

1. Тасымалдау кезінде көлік құралының ішінде кез келген мүмкін болатын соққыларды болдырмайтын және қантамалардың орын ауысу мүмкіндігін болдырмайтын шаралар жасалуы тиіс.
2. Тасымалдау және сақтау кезінде аспалтың қантамасындағы манипуляциялық белгілердің талаптары қатаң сақталуы тиіс.

Температуралық талаптар	Тасымалдау және сақтау	-30°C-тан +50°C-қа дейін 15%-тен 85%-ке дейін (конденсат жок)
Ұлғалдылыққа қойылатын талаптар		

Өтім +5°C-тан төмен емес температурада құрғак, желдетілетін қоймажайларда сақталуы тиіс. Біз жаңа технологияларды зерттеп, өнімнің саласын үдайы жақсартып отырамыз. Өтімінң техникалық сипаттамалары, конструкциясы және жинақталымы алдын ала ескертүсіз өзгертулі мүмкін

EAC

www.timberk.ru